POUR VOTRE SECURITE

La plaque d'identification et les précautions à observer pour votre sécurité se trouvent sur l'arrière de l'appareil.

ATTENTION – TENSION DANGEREUSE A L'INTERIEUR
ATTENTION: POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.

IMPORTANT (In the United Kingdom)
Mains Supply (240 V∿, 50 Hz only)

IMPORTANT

Do not make any connection to the Larger Terminal coded E or Green. The wires in the mains lead are colord in accordance with following code:

If these colors do not correspond with the terminal identifications of your plug, connect as follows.
Blue wire to terminal coded N (Neutral) or colored Black.
Brown wire to terminal coded L (Live) or colored Red.
If in doubt – consult a competent electrician.

FOR YOUR SAFETY (in Australia)
Install any external aerial to AS 1417.1

Omkopplaren MARCHE på denna apparat är sekundärt kopplad och skiljer inte apparaten från nät i läge MARCHE OFF.

La touche MARCHE ne coupe pas complètement l'alimentation de l'appareil, mais commute le courant de fonctionnement.

BEMAERK: I stilling OFF er apparatet stadig forbundet med lysnettet Hvis det ønskes fuldstændig afbrudt skal netledningen trækkes ud.

Cet appareil a été fabriqué pour être conforme à la directive 82/499/CEE.

ATTENTION

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le HR-D750S pendant une longue période, il est recommandé de débrancher son cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Tension dangereuse à l'intérieur. Pour les réparations internes, s'adresser à un personnel qualifié. Pour éviter l'électrocution ou les risques d'incendie, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder ou de débrancher tout câble de signal ou d'antenne.

VHS SECAM HQ

- Seules les cassettes portant la marque "VHS" peuvent être utilisées avec ce magnétoscope.
- Le VHS HQ est compatible avec le matériel VHS existant.

COPYRIGHT © 1988 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.
Imprimé au Japon

CARACTERISTIQUES

Images de haute qualité
- **Technologies du système HQ (Haute Qualité)** avec un régénérateur de détails et un niveau limite du blanc 20% plus élevé.
- Commande de netteté de l'image.

Son de haute qualité
- **Conforme au standard Hi-Fi VHS** pour un son stéréo parfait avec une gamme dynamique de **plus de 90 dB.**
- **Mode de lecture longue durée audio Hi-Fi** pour jusqu'à 8 heures d'enregistrement et de lecture de son stéréo Hi-Fi sur une seule cassette.
- Système de réduction de bruit de commutation avancé.
- Indicateurs de niveau audio à maintien de crêtes.
- **Possibilité de doublage audio.**
- Prise de casque d'écoute avec commande de niveau de sortie.

Lecture d'effets spéciaux
- **Système 3 têtes (DA-3) double azimut** pour des arrêts sur image et avance d'image sans bruit.
- **Ralenti à vitesse variable** à 1/6, 1/12, 1/18, 1/24 et 1/30 de la vitesse normale.
- **Recherche à vitesse variable** à 3, 5 et 9 fois la vitesse normale dans les deux sens.
- **Lecture avant à vitesse double** et lecture arrière à vitesse normale.

Caractéristiques du syntoniseur
- **Syntoniseur large bande pour le réseau câblé à synthèse de fréquence** avec une capacité de stockage de 48 canaux.
- **Pré-syntonisé pour les fréquences d'émissions de télévision européennes:** VHF, UHF et canaux câblés.
- **Système de commutation automatique avec deux prises péritélévision:** Enregistrez les programmes codés tout en les regardant ou en regardant des programmes normaux, ou enregistrez des programmes normaux tout en regardant des programmes codés. Il faut seulement raccorder directement un décodeur de télévision codée à votre magnétoscope.
- **Sélection de canal à accès direct à 10 touches** et syntonisation par balayage ascendant/descendant.

Caractéristiques de la minuterie
- **Minuterie programmable à 10 touches sur 1 an/8 programmes.**
- **Téléprogrammation par transfert de données.**
- **Programmation directe de la minuterie du magnétoscope.**
- Enregistrement immédiat.

Caractéristiques de la télécommande
- **Programmation indépendante de la minuterie avec affichage à cristaux liquides et 4 mémoires de programme incorporées.**
- **Clavier à 10 touches pour la programmation de la minuterie,** la sélection de canal et les fonctions de recherche indexée et d'entrée de compteur.
- **Commande TV** pour marche/arrêt, volume, sélection des canaux et du mode AV (certains modèles de TV seulement).

Caractéristiques d'accès sur la bande
- **Système de recherche indexée VHS** qui place automatiquement des codes d'indexation au début de tout enregistrement, avec possibilités de marquage/effacement pour le marquage manuel de codes d'indexation supplémentaires pendant l'enregistrement et la lecture, et l'effacement manuel des codes d'indexation inutiles pendant la lecture.
- **Localisation automatique** de jusqu'à 9 programmes codés en télé-spécifiant le nombre de codes d'indexation à sauter. Un code spécifié peut être détecté en recherche accélérée, ou dans les modes RET. RAP. et AV. RAP. plus rapides pour la lecture automatique.
- **Recherche d'introductions** pour lire le début de chaque programme indexé pendant 5 secondes en accéléré.
- **Fonction d'entrée de compteur temps réel** pour localiser un point sur la bande à une durée déterminée depuis le début.
- **Fonction de recherche temps réel** pour localiser un point sur la bande à une durée déterminée depuis la position courante dans les deux sens.
- **Système de demi-chargement pour un accès rapide sur la bande:** Recherche indexée et d'introductions, entrée de compteur et recherche temps réel peuvent toutes être effectuées dans les modes RET. RAP. et AV. RAP. jusqu'à 60 fois la vitesse normale aussi bien que dans le mode de recherche accélérée.
- Fonction de mémoire de compteur pour revenir à un point désigné sur la bande.
- Recherche accélérée avec fonction de maintien à 9 fois la vitesse normale.

Autres caractéristiques intéressantes
- **Compteur de bande temps réel** montrant la durée de bande en heures, minutes et secondes en comptant les impulsions du signal de contrôle à 25 Hz.
- **Assemblage automatique à réembobinage par système de montage** pour des montages clairs.
- **Fonctions automatiques** comprenant la lecture automatisée, la nouvelle fonction mémoire, et davantage.
- **Affichage sur l'écran du mode de pause-enregistrement** avec signaux de durée de pause écoulée.
- Commandes d'alignement électronique.
- Affichage fluorescent complet.
- Prise secteur commutable.

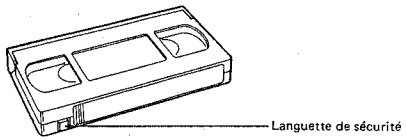
PRECAUTIONS A OBSERVER

Maniement et stockage

- Eviter d'utiliser le magnétoscope dans les conditions suivantes:
  - dans des endroits très chauds, très froids ou très humides,
  - dans des endroits très poussiéreux,
  - à proximité d'appareils générateurs de champs magnétiques puissants,
  - dans des endroits soumis à des vibrations et
  - dans des endroits mal aérés.
- Faire attention à la condensation de l'humidité.
  Eviter d'utiliser le magnétoscope immédiatement après l'avoir transporté d'une pièce froide à une pièce chaude. La vapeur d'eau contenue dans l'air chaud se condensera sur les têtes vidéo, le tambour et les guides de bande qui sont encore froids et risque d'endommager la bande et l'appareil.
- Prendre soin du magnétoscope.
  - Ne pas boucher ses trous d'aération.
  - Ne pas poser d'objets lourds sur le magnétoscope.
  - Ne pas y poser d'objets susceptibles de se renverser et d'endommager le panneau supérieur.
  - Utiliser l'appareil en position horizontale seulement.
- En cas de transport,
  - Eviter des chocs violents à l'appareil en cours de transport ou d'emballage.
  - Avant de l'emballer, ne pas oublier de retirer la cassette de l'appareil.

Cassette vidéo

- Ce magnétoscope n'accepte que des cassettes de type VHS. E-240 pour 4 heures/8 heures, E-180 pour 3 heures/6 heures, E-120 pour 2 heures/4 heures, E-90 pour 1 heure 30 minutes/3 heures, E-60 pour 1 heure/2 heures et E-30 pour 30 minutes/1 heure d'enregistrement.
- Les cassettes vidéo sont équipées d'une languette de sécurité pour éviter tout effacement accidentel. Lorsque la languette est retirée, l'enregistrement ne peut pas être effectué. Il est cependant possible de faire un enregistrement en recouvrant l'orifice avec de l'adhésif si la languette a été enlevée.



- Eviter d'exposer les cassettes aux rayons directs du soleil. Toujours les garder loin des appareils de chauffage.
- Eviter les endroits humides, soumis à de violentes vibrations ou à des chocs, à des champs magnétiques importants (près d'un moteur, d'un transformateur ou d'un aimant) et les endroits poussiéreux.
- Remettre les cassettes dans leurs boîtes et les ranger verticalement.

Condensation de l'humidité

- Si vous versez un liquide froid dans un verre, de la vapeur d'eau se condense à la surface du verre. C'est ce que l'on appelle la condensation de l'humidité.
- Si de l'humidité se condensait sur le tambour de têtes, l'un des éléments les plus critiques du magnétoscope, la bande serait endommagée.
- La condensation de l'humidité peut se produire dans les conditions suivantes:
  - quand le magnétoscope est transporté d'une pièce froide à une pièce chaude, et
  - sous des conditions de très forte humidité.
- Dans les cas où la condensation de l'humidité peut se produire, laisser le cordon d'alimentation branché sur une prise secteur et le commutateur MARCHE sur M.; ceci évite la formation de condensation. Si la condensation existe déjà, elle ne s'évaporera pas immédiatement après avoir mis l'alimentation. Attendre quelques heures pour que le magnétoscope devienne sec.

Fonctionnement

- Quand une cassette est mise en place, l'alimentation est fournie automatiquement.
- La cassette peut être retirée même quand l'alimentation est coupée. Une pression sur la touche EJECT. fournit l'alimentation et après l'éjection de la cassette, la coupe automatiquement dans ce cas.
- Tant que la touche AUTO est engagée avec l'indicateur AUTO allumé, les touches MARCHE et EJECT. n'ont aucun effet et le retrait de la cassette est impossible. Si une cassette n'est pas encore mise en place, l'introduire simplement, l'alimentation sera mise pour charger correctement la cassette et, après la fin du chargement automatique, le mode d'attente d'enregistrement par minuterie sera engagé avec l'alimentation coupée.

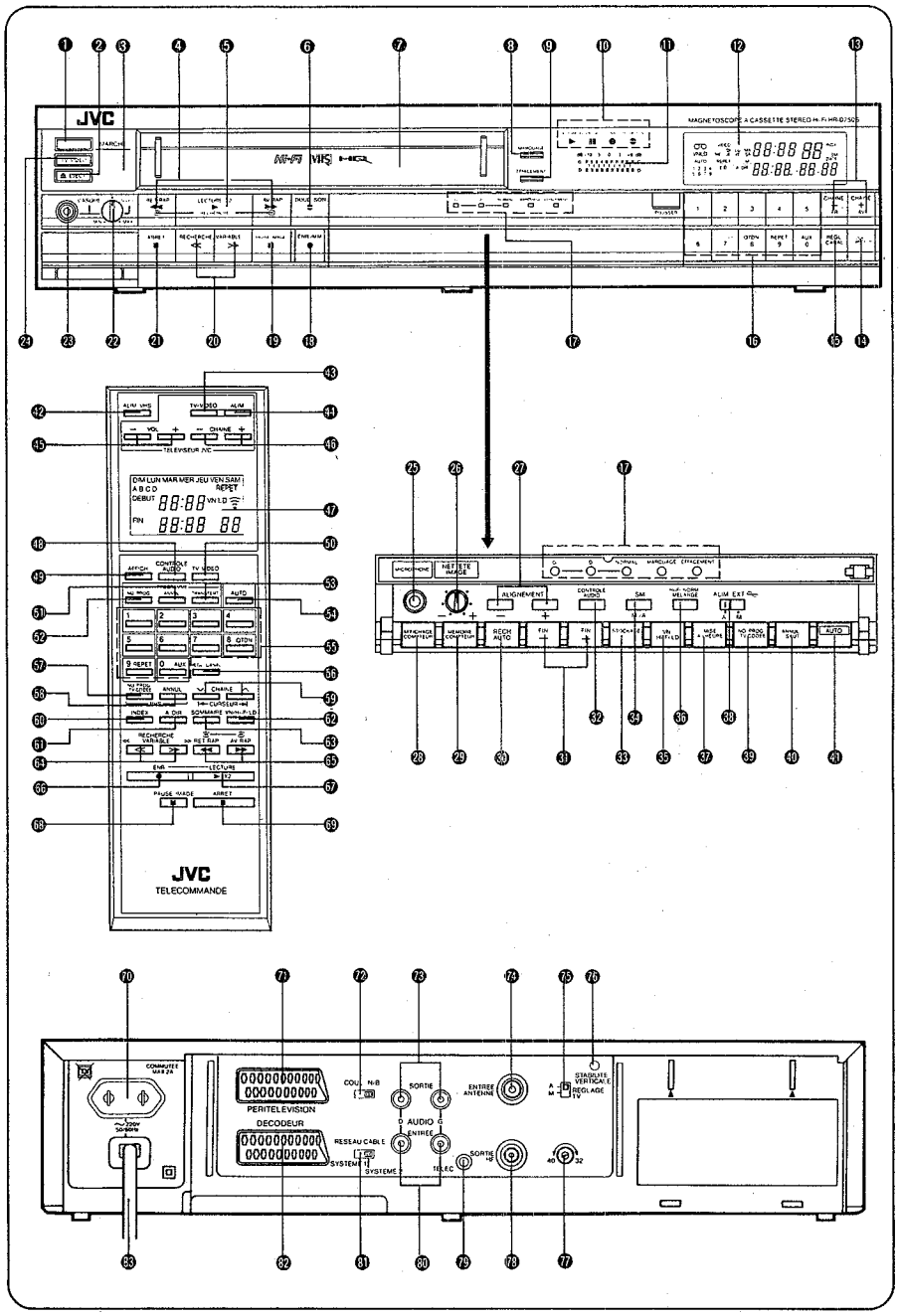
Boîtier de télécommande

- Eviter les chocs violents et particulièrement de laisser tomber le boîtier.
- Ne pas laisser de liquides s'infiltrer dans le boîtier.
- Ne pas poser d'objets lourds sur le boîtier.
- Eviter de laisser le boîtier dans les endroits soumis aux rayons directs du soleil ou à des températures très élevées.

ATTENTION

Si vous constatez une détérioration de la bande de votre cassette vidéo lors de son utilisation, vous devez immédiatement retourner votre appareil et la cassette endommagée à votre revendeur JVC afin qu'il détermine la nature de l'incident dont l'origine peut provenir soit d'une cassette défectueuse ou détériorée, soit d'un dérèglement du magnétoscope.

IMPORTANT: L'enregistrement d'émissions télévisées n'est permis que dans la mesure où les droits d'auteur ou autres droits des tiers ne sont pas violés.



COMMANDES, INDICATEURS ET CONNECTEURS

Se reporter aux schémas de la planche de référence.

Panneau avant

❶ **Touche MARCHE avec indicateur vert**
Appuyer pour mettre l'alimentation du magnétoscope. L'indicateur s'allumera. La mise en place d'une cassette met aussi l'alimentation.

❷ **Touche d'éjection de la cassette (EJECT.)**

❸ **Fenêtre de réception du rayon infrarouge**

❹ **Touches de défilement rapide (RET. RAP. et AV. RAP. (RECHERCHE))**
Appuyer dans le mode d'arrêt pour réembobiner ou faire avancer rapidement la bande; appuyer en mode de lecture pour visionner l'image en accéléré pour rechercher une séquence. (Voir pages 13 et 18.)

❺ **Touche de lecture (LECTURE/X2)**
Appuyer une fois pour lire la bande; appuyer à nouveau pour la lecture à vitesse double. Appuyer également sur cette touche pour annuler le mode de pause/arrêt sur image, de ralenti ou de recherche accélérée.

❻ **Touche de doublage audio (DOUB. SON)**
Appuyer dans le mode d'arrêt sur image, puis LECTURE/X2 pour le doublage audio.

❼ **Fenêtre de mise en place de la cassette**
Introduire une cassette VHS. La porte se fermera et l'indicateur montrant qu'une cassette est à l'intérieur va apparaître sur la panneau d'affichage fluorescent.

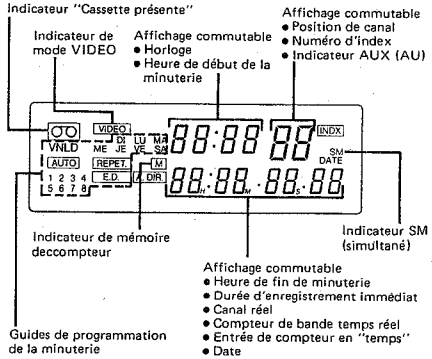
❽ **Touche de marquage (MARQUAGE)**
Appuyer pendant la lecture ou l'enregistrement pour mettre un code d'indexation sur la bande. (Voir page 18.)

❾ **Touche d'effacement (EFFACEMENT)**
Appuyer pendant la lecture pour effacer un code d'indexation. (Voir page 18.)

❿ **Indicateurs de mode**
LECTURE/X2: S'allume dans le mode de lecture ou en lecture à vitesse double. S'allume également en mode d'enregistrement avec l'indicateur ENR.
PAUSE: S'allume en arrêt sur image ou en mode de pause-enregistrement.
ENR.: S'allume dans le mode d'enregistrement avec l'indicateur LECTURE/X2.
DOUB. SON: S'allume dans le mode de doublage audio.

⓫ **Indicateurs de niveau audio**
Montre le niveau du signal audio enregistré ou lu.

⓬ **Panneau d'affichage fluorescent**
Complètement expliqué dans les sections concernées.



⓭ **Touches de canal TV/curseur -/+ (CHAINE/AR/AV)**
Appuyer sur une touche pour sélectionner le canal voulu. Ces touches peuvent également être utilisées comme touches de curseur pour la programmation à 10 touches.

⓮ **Touche de remise à zéro du compteur (ZERO COMPTEUR)**
Appuyer pour remettre à "0H 00M 00S" l'affichage du compteur temps réel.

⓯ **Touche de canal (REGL. CANAL)**
Appuyer sur cette touche pour engager le syntoniseur dans le mode de canaux réels. (Voir pages 9 et 10.)

⓰ **Touches numériques à buts multiples**

Sélection de canal:	Voir page 9.
Réglage de l'horloge.	Voir page 8.
Programmation de la minuterie:	Voir pages 16 et 21.
Entrée de compteur temps réel.	Voir page 19.
Recherche indexée:	Voir page 18.
Enregistrement d'une source externe:	Voir page 23.

⓱ **Indicateurs à diode LED**
G et D: S'allument quand l'audio Hi-Fi stereo est sélectionné avec la touche CONTROLE AUDIO ㉜ .
NORMAL: S'allume quand l'audio normal est sélectionné avec la touche Hi Fi/NORM/MELANGE ㉖ .
G: S'allume quand la piste audio Hi-Fi gauche est sélectionnée avec la touche CONTROLE AUDIO ㉜ .
D: S'allume quand la piste audio Hi-Fi droite est sélectionnée avec la touche CONTROLE AUDIO ㉜ .
MARQUAGE: S'allume quand un code d'indexation est enregistré en appuyant sur la touche MARQUAGE ❽.
EFFACEMENT: S'allume quand un code d'indexation est effacé en appuyant sur la touche EFFACEMENT ❾ .

⓲ **Touche d'enregistrement (ENR./IMM)**
Appuyer une fois pour un enregistrement normal; appuyer à nouveau pour l'enregistrement immediat; chaque pression supplémentaire ajoute 30 minutes à la durée d'enregistrement, jusqu'à un maximum de 4 heures. (Voir page 15.)

⓳ **Touche de pause/arrêt sur image (PAUSE/IMAGE)**
Appuyer pour arrêter momentanément la bande pour éviter d'enregistrer certaines séquences ou pour visionner une image fixe. Cette image fixe peut être avancée pas à pas.

⓴ **Touches de recherche variable (RECHERCHE VARIABLE)**
Pour commander la vitesse de recherche; la recherche au ralenti ou en accéléré est possible. Le ralenti peut être changé en 5 paliers 1/6, 1/12, 1/18, 1/24 et 1/30 de la vitesse normale. En recherche accélérée, les vitesses disponibles sont x3, x5 et x9 dans les deux sens plus x2 dans le sens avant. La vitesse normale dans le sens inverse est également possible. L'audio n'est pas disponible en mode de recherche variable. Pour annuler le mode de recherche variable, appuyer sur la touche LECTURE/X2. (Voir page 14.)

㉑ **Touche d'arrêt (ARRET)**
Appuyer pour arrêter la bande.

㉒ **Commande du niveau pour le casque d'ecoute (NIVEAU)**
Règle le niveau de la sortie audio à la prise de casque d'écoute.

㉓ **Prise de casque d'ecoute (CASQUE)**

㉔ **Touche TV/VIDEO**
Sélectionne entre les modes TV et VIDEO.
Mode TV (l'indicateur sur le panneau d'affichage est éteint): pour le visionnement de la TV et pour regarder un programme tout en enregistrant un autre.
Mode VIDEO (l'indicateur VIDEO sur le panneau d'affichage apparaît) pour l'enregistrement d'un programme TV tout en le regardant et pour la lecture de bandes enregistrées. Quand l'alimentation est mise, le mode TV est engagé. Pour changer de mode, appuyer sur la touche TV/VIDEO.

㉕ **Prise de microphone (MICROPHONE)**

㉖ **Commande de netteté de l'image (NETETTE IMAGE)**
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour rendre l'image plus nette, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour une image plus douce. N'est effective que pour les images de lecture. (Aucun effet sur l'enregistrement.)

㉗ **Touches d'alignement (ALIGNEMENT -, +)**
Si des barres de bruit sont vues pendant la lecture (normale, ou au ralenti), utiliser ces touches pour les réduire. L'alignement standard revient si les deux touches sont pressées en même temps, quand la cassette est éjectée ou l'alimentation coupée.

㉘ **Touche d'affichage (AFFICHAGE COMPTEUR)**
Appuyer pour changer l'affichage du mode de programmation de la minuterie en mode d'horloge.

㉙ **Touche de mémoire de compteur (MEMOIRE COMPTEUR)**
Appuyer pour engager le mode de mémoire de compteur, " M " apparaîtra sur l'affichage fluorescent et la bande s'arrêtera automatiquement au passage par "0H 00M 00S" du compteur en réembobinage ou en mode d'avance rapide.

㉚ **Touche de recherche (RECH. AUTO.)**
Appuyer pour initialiser la syntonisation automatique par balayage des canaux réels. (Voir pages 9 et 10.)

㉛ **Touches d'accord fin (FIN (-, +))**
Pour l'accord fin sur une certaine station en décalant la fréquence dans les deux sens. (Voir page 10.)

㉜ **Touche de contrôle audio (CONTROLE AUDIO)**
Appuyer pour sélectionner la sortie audio. A chaque pression sur la touche, la piste son en sortie est changée: gauche et droite (stéréo), gauche ou droite. Elle est indiquée par les indicateurs G et D ⓱ . (Voir page 12.)

㉝ **Touche de mémorisation (STOCKAGE)**
Appuyer pour mettre en mémoire les canaux nécessaires. (Voir page 10.)

㉞ **Touche SM (Simultané)**
Appuyer sur cette touche (n'importe quand, sauf dans le mode AUX) en enregistrant des programmes TV diffusés simultanément en FM pour passer en mode simultané. "SM" s'allumera sur le panneau fluorescent, et le signal vidéo du syntoniseur incorporé et le signal audio hi-fi des connecteurs ENTREE AUDIO du panneau arrière seront enregistrés. (Voir page 16.)

㉟ **Touche de durée d'enregistrement (VN/Hi-Fi LD)**
Placer normalement cette touche sur le mode VN (vitesse normale) pour enregistrer ("VN" s'allume sur le PDF). Dans le mode VN, à la fois l'image et le son sont enregistres, permettant jusqu'à 4 heures d'enregistrement continu avec une seule cassette (E-240).
En utilisant le HR-D750S comme une platine audio, vous pouvez utiliser le mode LD (Longue durée) en appuyant sur cette touche pour obtenir l'indicateur LD sur le PDF. Dans ce mode, l'enregistrement audio Hi-Fi est possible pour jusqu'à 8 heures avec une seule cassette (E-240).

㊱ **Commutateur Hi-Fi/NORM/MELANGE**
Appuyer pour sélectionner l'écoute parmi les pistes son hi-fi ou normale ou un mélange des deux.

㊲ **Touche de réglage de l'horloge (MISE A L'HEURE)**
Appuyer pour régler l'horloge.

㊳ **Commutateur de ligne secteur (ALIM. EXT.)**
Position A.: Le courant peut passer par la prise secteur du panneau arrière que le magnétoscope soit en marche ou à l'arrêt.
Position M.: Le courant peut passer seulement quand le magnétoscope est en marche. Utilisé avec la minuterie incorporée, il est possible de commander l'alimentation de l'appareil raccordé avec la minuterie.

㊴ **Touche de programmation (NO. PROG./TV CODEE)**
Appuyer pour programmer la minuterie; Appuyer pour engager le mode de télévision codée. (Voir page 17.)

㊵ **Touche d'annulation/saut (ANNUL./SAUT)**
Appuyer pour annuler les données programmées en programmant la minuterie; appuyer pour sauter les canaux inutiles en préréglant le syntoniseur. (Voir pages 10 et 22.)

㊶ **Touche de minuterie (AUTO.)**
Appuyer pour engager le mode d'attente d'enregistrement par minuterie.

Boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande à infrarouge vous permet de commander tous les fonctionnements à partir de votre fauteuil.
Remarque: Les touches numériques de la télécommande ne fonctionnent pas pour le réglage de l'horloge.

㊷ **Touche de fonctionnement vidéo (ALIM. VHS)**
Appuyer pour mettre ou couper l'alimentation du magnétoscope.

Touches de fonctionnement TV (certains modeles de TV seulement.)

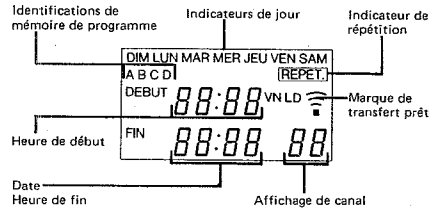
㊸ **Touche TV/VIDEO**
Appuyer pour sélectionner le mode de fonctionnement du téléviseur: TV pour regarder les programmes diffusés ou les programmes d'une bande via le connecteur SORTIE HF, et VIDEO pour regarder des programmes via le raccordement AV.

㊹ **Touche de fonctionnement TV (ALIM.)**
Appuyer pour mettre ou couper l'alimentation du téléviseur.

㊺ **Touches de volume TV (VOL. -/+)**
Appuyer sur une touche pour régler le volume sonore du téléviseur.

㊻ **Touches de canal -/+ (CHAINE -/+)**
Appuyer pour sélectionner le canal voulu sur le téléviseur.

㊼ **Panneau d'affichage à cristaux liquides**
Se référer à ce panneau en programmant la mémoire de minuterie incorporée de la télécommande.



㊽ **Touche de moniteur audio (CONTROLE AUDIO)**
Appuyer pour sélectionner la sortie audio. (Voir page 12.)

㊾ **Touche AFFICH.**
Appuyer pour changer l'affichage du panneau fluorescent du magnétoscope du mode de programmation de la minuterie en mode d'horloge.

㊿ **Touche TV/VIDEO**

(51) **Touche d'effacement de la mémoire (ANNUL.)**
Appuyer pour effacer les données programmées dans la mémoire de minuterie de la télécommande.

(52) **Touche de mémoire de programme (NO. PROG.)**
Appuyer pour programmer la mémoire de minuterie de la télécommande.

(53) **Touche de transfert (TRANSFERT)**
Appuyer pour envoyer les données maintenues dans la mémoire de minuterie de la télécommande vers le magnétoscope.

(54) **Touche de minuterie (AUTO.)**
Appuyer pour engager le mode d'attente de minuterie.

(55) **Touches numériques à buts multiples**

(56) **Touche REGL. CANAL**

(57) **Touche de programmation vidéo (NO. PROG./TV CODEE)**
Appuyer pour appeler la mémoire de minuterie du magnétoscope; Appuyer pour engager le mode de télévision codée. (Voir page 17.)

㊽ Touche d'annulation vidéo (ANNUL.)
Appuyer pour effacer les données programmées dans la mémoire de minuterie du magnétoscope.

㊾ Touches de canal TV/curseur (∨ / ∧) (CHAINE/CURSEUR)
Appuyer sur une touche pour sélectionner le canal voulu. Ces touches peuvent également être utilisées comme curseur en programmant avec les touches numériques.

㊿ Touches INDEX
Appuyer pour engager le mode de recherche indexée. (Voir page 18.)

(51) Touche d'entrée de compteur (A. DIR.)
Appuyer pour engager le mode d'entrée de compteur temps réel ou le mode de recherche temps réel. (Voir page 19.)

(52) Touche de durée d'enregistrement (VN/Hi-Fi LD)

(53) Touche SOMMAIRE
Appuyer pour engager le mode de recherche d'introductions. (Voir page 20.)

(54) Touches de recherche variable (RECHERCHE VARIABLE)

(55) Touches de réembobinage/avance rapide (RET. RAP./AV. RAP.)

(56) Touche d'enregistrement (ENR.)
Appuyer sur cette touche avec la touche ► /X2 (LECTURE) pour commencer à enregistrer.

(57) Touche de lecture (LECTURE)

(58) Touche de pause/arrêt sur image (PAUSE/IMAGE)

(59) Touche d'arrêt (ARRET)

Boîtier de télécommande

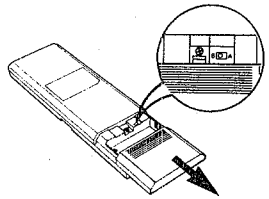
Commutation de mode A/B
Un commutateur au dos de la télécommande marqué A/B est accessible quand le couvercle du compartiment des piles est retiré.
- Ce commutateur est préréglé sur la position "A" Ne pas y toucher sauf si vous utilisez deux magnétoscopes JVC côte à côte.
- En plaçant deux magnétoscopes JVC l'un près de l'autre, utiliser cette télécommande dans le mode "B" pour éviter que les deux magnétoscopes répondent simultanément aux signaux de cette télécommande. Pour cela, suivre correctement les instructions ci-dessous:

(1) Débrancher le cordon d'alimentation du HR-D750S de la prise secteur.
(2) Placer le commutateur de mode A/B de la télécommande sur "B".
(3) Brancher le cordon d'alimentation du HR-D750S à la prise secteur.
(4) Mettre l'alimentation du HR-D750S en utilisant la touche ALIM. VHS de la télécommande.
- Le HR-D750S "mémorise" ce code B et répondra alors seulement aux signaux de ce boîtier de télécommande. L'autre magnétoscope ne répondra seulement qu'à sa télécommande.

Remarque:
Ne pas faire fonctionner d'autres télécommandes après avoir rebrancher le HR-D750S à la prise secteur avant d'avoir appuyé sur la touche ALIM. VHS de cette télécommande.

Distance de fonctionnement pour le boîtier de télécommande
- La distance de fonctionnement maximale est d'environ 8 m.

Mise en place des piles
- Introduire dans le compartiment des piles à l'arrière du boîtier de télécommande, deux piles de taille "R6" (fournies) en respectant les polarités correctes.



Panneau arrière

(60) Prise CA (COMMUTEE)
Y raccorder le cordon d'alimentation d'un autre appareil audio ou vidéo (par exemple un syntoniseur FM) nécessitant un courant inférieur à 2 ampères.
Cette prise est commandée par le commutateur ALIM. EXT. ㊽ . Quand le commutateur ALIM. EXT. est place sur A., cette prise fournit du courant (CA 220 V∿, 50/60 Hz) quelle que soit a position de l'interrupteur MARCHE tant que le HR-D750S est branché sur secteur.
Quand le commutateur est place sur M., cette prise fournit du courant seulement lorsque le magnétoscope est en marche.

(61) Prise PERITELEVISION
Prise d'entrée/sortie audio/vidéo standard à 21 broches pour le raccordement à un téléviseur ou à un second magnétoscope équipé de la même prise. L'entrée de cette prise peut être enregistrée dans le mode AUX engagé en obtenant "AU" à l'affichage du canal.

(62) Sélecteur de mode vidéo
Il concerne à la fois l'enregistrement et la lecture.
COUL: Régler sur cette position quand le signal vidéo d'entrée ou de lecture est en couleur.
N/B: Régler sur cette position quand le signal vidéo d'entrée ou de lecture est monochrome.

(63) Connecteurs de sortie audio (SORTIE AUDIO)
Les signaux audio normal et hi-fi peuvent être obtenus de ces connecteurs. La sortie peut être sélectionnée avec la touche CONTROLE AUDIO ㊼ et la touche Hi-Fi/NORM/MELANGE ㊺ .

(64) Connecteur d'entrée d'antenne (ENTREE ANTENNE)
Raccorder une antenne à ce connecteur.

(65) Commutateur de signal test (REGLAGE TV)
Le placer sur M. pour syntoniser votre téléviseur sur le canal vidéo. Un signal test sous forme de deux barres blanches verticales est disponible.

(66) Vis de réglage du balayage vertical (STABILITE VERTICALE)
Lors d'un fonctionnement en mode d'arrêt sur image, régler cette vis pour éliminer toute vibration verticale de l'image, en utilisant un tournevis.

(67) Vis de réglage de la fréquence du convertisseur RF (CH40 – CH32)
(Voir page 8.)

(68) Connecteur de sortie RF (SORTIE HF)
Le raccorder à la borne d'antenne d'un récepteur TV avec le câble d'antenne (fourni).

(69) Borne de pause télécommandée (TELEC.)
En utilisant une caméra vidéo JVC, raccorder le câble de télécommande de l'adaptateur de caméra pour commander le départ et l'arrêt de la bande avec le commutateur de marche/arrêt de la caméra. Utlisé avec un VideoMovie JVC disposant du système de commande de montage, cette borne permet de faire des montages de qualité simples.

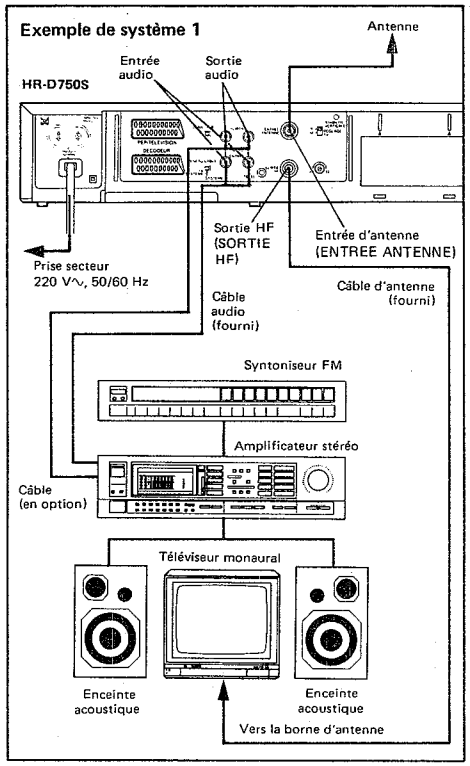
(70) Connecteurs d'entrée audio (ENTREE AUDIO)
Y raccorder un magnétophone ou d'autres sources audio pour enregistrer le son.

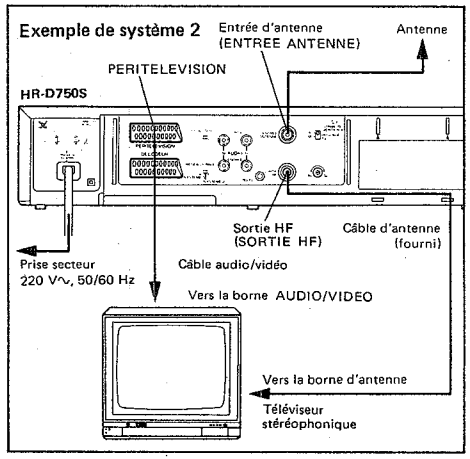
(71) Sélecteur de systeme de réseau câblé (RESEAU CABLE)
SYSTEME 1: Pour couvrir les canaux B à Q.
SYSTEME 2: Pour couvrir les canaux 70 à 86.
Pour sélectionner le système:
1. Débrancher le cordon d'alimentation du HR-D750S de la prise secteur.
2. Placer ce commutateur sur la position appropriée.
3. Rebrancher le cordon d'alimentation du HR-D750S à la prise secteur.

(72) Prise DECODEUR
Raccorder un décodeur de télévision codée à cette prise.

(73) Cordon d'alimentation

RACCORDEMENTS





Comment procéder
1. Débrancher le câble d'antenne de votre téléviseur et le rebrancher au HR-D750S.
2. Raccorder le HR-D750S au téléviseur à l'aide du câble d'antenne (fourni).
3. Raccorder les connecteurs ENTREE AUDIO ㊿ G et D du HR-D750S aux bornes de sortie d'enregistrement de l'amplificateur. (Exactement comme pour le raccordement d'un magnétophone.)
4. Raccorder les connecteurs SORTIE AUDIO ㊸ G et D du HR-D750S aux bornes AUX IN ou TAPE MONITOR de l'amplificateur.

Remarques:
- Observer les canaux gauche et droit lors du raccordement des bornes d'entrée et de sortie audio.du HR-D750S à un amplificateur stéréo.
- Quand vous écoutez le son provenant de la chaîne stéréo raccordée, tourner la commande du volume du téléviseur sur la position minimale.
- Vous pouvez aussi écouter un son stéréo en utilisant un casque d'écoute stéréo raccordé à la prise CASQUE ㊸ du panneau avant.
- Avec ce montage, vous pouvez regarder des bandes Hi-Fi VHS préenregistrées en stéréo hi-fi sur un récepteur TV ordinaire et vous pouvez aussi enregistrer des programmes diffusés simultanément en FM avec un accompagnement audio hi-fi. (Voir page 16.)
- Si vous voulez contrôler l'enregistrement de programmes diffusés simultanément en FM par la minuterie, raccorder le cordon d'alimentation du syntoniseur à la prise de courant alternatif du HR-D750S. Placer le commutateur ALIM. EXT. ㊽ sur M., et le syntoniseur et le HR-D750S seront alimentes à l'heure préprogrammée par le HR-D750S. L'enregistrement de programmes diffusés simultanément en FM commandé par la minuterie n'est pas possible avec les syntoniseurs qui perdent le canal chaque fois que l'alimentation est coupée.

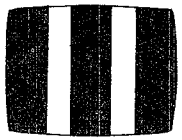
Si votre téléviseur stéréo est muni d'une prise audio/vidéo standard

En raccordant la prise PERITELEVISION à 21 broches ㊶ du HR-D750S à la prise audio/vidéo de votre téléviseur, il est possible d'écouter des bandes stéréo avec les haut-parleurs de votre téléviseur. Dans ce cas, utiliser le mode A/V spécifié sur votre téléviseur au lieu du canal UHF 36.

ATTENTION
- Le HR-D750S a une gamme dynamique de plus de 90 dB en regard à sa capacité audio hi-fi. Il est recommandé de vérifier le niveau maximal si vous voulez écouter les signaux audio hi-fi par l'intermédiaire d'un amplificateur stéréo. Une augmentation soudaine dans les haut-parleurs risque de les endommager.
- Certains haut-parleurs et téléviseurs sont spécialement préservés contre les interférences de télévision. Si les deux ne sont pas de ce type, ne pas placer les haut-parleurs à côté du téléviseur sinon l'image de lecture vidéo ne sera pas normale à cause d'interférences mutuelles.

REGLAGE DU CANAL VIDEO

1. Appuyer sur la touche MARCHE ⏻ pour mettre l'alimentation. Mettre le téléviseur sous tension.
2. Appuyer sur TV/VIDEO pour engager le mode VIDEO.
3. Placer le commutateur REGLAGE TV ㉕ sur M.
4. Régler votre téléviseur autour du canal UHF 36 jusqu'à ce que deux barres blanches apparaissent sur l'écran comme illustré. Ceci est votre CANAL VIDEO.
5. Replacer le commutateur REGLAGE TV sur A.

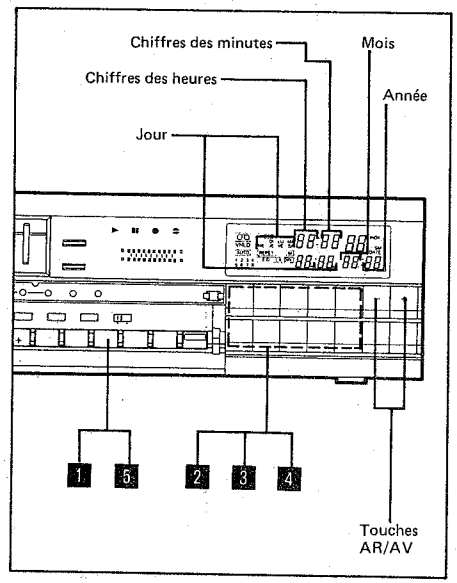


Remarques:

- Si du bruit d'interférence est visible sur l'écran à cause d'émissions sur des canaux voisins ou si vos émissions préréglées sont affectées dans leur qualité d'image, il est nécessaire de décaler la frequence de sortie du convertisseur RF du canal 36. Consulter votre revendeur JVC pour effecteur ce réglage.
- Le réglage du canal vidéo est également possible en utilisant une cassette vidéo VHS préenregistrée. Lire la bande et syntoniser le téléviseur pour obtenir des images et un son clairs en contrôlant l'image de lecture sur l'écran du téléviseur.
- Si votre téléviseur n'est pas prévu avec un circuit AFC, effectuer l'accord fin du téléviseur en visionnant des cassettes vidéo.

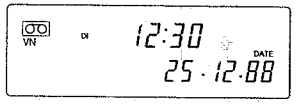
REGLAGE DE L'HORLOGE

Brancher le magnétoscope sur une prise secteur. L'affichage montrera un 0:00 clignotant.



Indicateur de panne de courant
Le 0:00 clignotant (condition initiale de l'affichage) est également un indicateur de panne de courant, montrant qu'il y a eu une panne de courant de plus de 3 à 5 minutes. Vous devez régler à nouveau l'horloge pour que l'affichage reprenne son apparence habituelle.

1. Appuyer sur MISE A L'HEURE ⑰.
   L'affichage changera en mode de réglage de l'horloge avec les heures clignotant.
2. Régler les heures et les minutes dans cet ordre.
   - La position clignotante est prête pour l'entrée.
   - Pour entrer un nombre à un chiffre, appuyer d'abord sur "0", puis sur la touche numérique 1 à 9.
   - Le zéro ne sera pas affiché à l'indication des dizaines des heures sauf si le curseur est remis sur les chiffres des heures.
   - Pour un nombre à deux chiffres, appuyer simplement sur les touches numériques correspondantes dans le bon ordre.
   - Dans le réglage des heures, les nombres supérieurs à 23 seront rejetés.
   - Dans le réglage des minutes, les nombres supérieurs à 59 seront rejetés.
3. Régler le jour et le mois dans cet ordre.
   - La méthode de réglage est la même que pour le réglage de l'heure.
   - Dans le réglage du jour, les nombres invalides comme le 32 janvier ou le 30 février seront rejetés.
   - Le 29 février sera accepté seulement pour les années bissextiles.
   - Dans le réglage du mois, les nombres supérieures à 12 seront rejetés.
4. Régler l'année.
   - Entrer seulement les deux derniers chiffres de l'année.
5. Appuyer sur MISE A L'HEURE.
   - Appuyer précisément sur un signal de temps et l'horloge sera réglée avec précision.

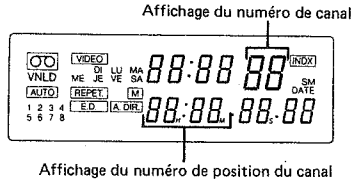


Remarques:

- Si vous appuyez sur une mauvaise touche numérique, vous pouvez revenir à la position précédente en utilisant la touche AR "–".
- Une fois que toutes les données nécessaires sont entrées, vous pouvez atteindre toute position pour la correction en utilisant les touches AR/AV "–" et "+".
- Le réglage de l'horloge n'est pas possible si la touche AUTO. ㉑ est engagée avec l'indicateur AUTO. allumé. Vérifier d'abord que l'indicateur AUTO. est éteint.

FONCTIONNEMENT DU SYNTONISEUR INCORPORE

Le HR-D750S comporte un syntoniseur à synthétiseur de fréquences de pointe qui est préréglé pour 92 canaux pour convrir les émissions en VHF, UHF et CATV. L'indication de canal est donnée sous deux formes différentes: numéros de canal réel et numéros de position du canal. L'indication du numéro de canal réel est disponible en appuyant sur la touche REGL. CANAL ⑮ ou pendant le balayage en appuyant sur la touche RECH. AUTO. ⑳, alors que le numéro de position du canal est toujours disponible sur l'affichage du canal.



Correspondance entre les 92 émetteurs TV présyntonisés et les indications de canal réel du HR-D750S.

VHF	Indication de canal réel	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
	Emetteur TV		2(B)	3(C1)	4(C)	5(1)	6(2)	7(3)	8(4)	9(5)	10(6)
UHF	Indication de canal réel	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	Emetteur TV	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	Indication de canal réel	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
	Emetteur TV	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
	Indication de canal réel	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
	Emetteur TV	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
	Indication de canal réel	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
	Emetteur TV	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
	Indication de canal réel	61	62	63	64	65	66	67	68	69	
	Emetteur TV	61	62	63	64	65	66	67	68	69	
CATV	SYSTEME 1										
	Indication de canal réel	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
	Emetteur TV	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
	SYSTEME 1										
	Indication de canal réel	90	91	92	93	94	95				
	Emetteur TV	L	M	N	O	P	Q				
	SYSTEME 2										
	Indication de canal réel	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
	Emetteur TV	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
	SYSTEME 2										
	Indication de canal réel	80	81	82	83	84	85	86			
	Emetteur TV	80	81	82	83	84	85	86			

Canaux mémorisés
Au total 92 canaux sont disponibles. Parmi eux, jusqu'à 48 peuvent être mis en mémoire pour une sélection aisée. Avant expédition, certains canaux sont mis en mémoire.
Il est possible de stocker davantage de canaux ou de sauter certains canaux s'il n'y a pas d'émissions sur ces canaux dans votre région. Il est possible de changer les canaux stockés pour s'adapter à votre allocation de canaux préférée. Des canaux sautés peuvent être restitués si nécessaire.

- La mémorisation des canaux est permanente; l'allocation des canaux programmée ne sera pas effacée même si le magnétoscope est débranché de la prise secteur.

Sélection de canaux
Pour sélectionner un canal pour l'enregistrement, utiliser normalement les touches CHAINE –/+ ⑬ (CHAINE ㊴ sur la télécommande) ou les 10 touches numériques ⑯ (㉟).
Vous pouvez choisir n'importe quel canal parmi ceux qui sont mémorisés en appelant le numéro de position de canal correspondant.

- Utiliser la touche CHAINE "–" pour atteindre un canal par des valeurs décroissantes et la touche CHAINE "+" par des valeurs croissantes.
- En utilisant les 10 touches numériques, faire attention aux choses suivantes: Pour définir un nombre à un chiffre, entrer d'abord "0". Pour un nombre à deux chiffres, entrer les chiffres l'un après l'autre. Le chiffre entré en premier prendra la place des dizaines. Un nombre invalide supérieur à 48 sera rejeté.

Si vous voulez sélectionner un canal autre que ceux qui sont stockés, engager le mode de canal réel et appeler un canal tout en se reportant à l'affichage du numéro de canal réel.
Avec les commandes du magnétoscope:

- Appuyer sur la touche REGL. CANAL ⑮ pour engager le mode de canal réel et appeler un canal en utilisant les 10 touches numériques ou appuyer simplement sur la touche RECH. AUTO. ⑳.

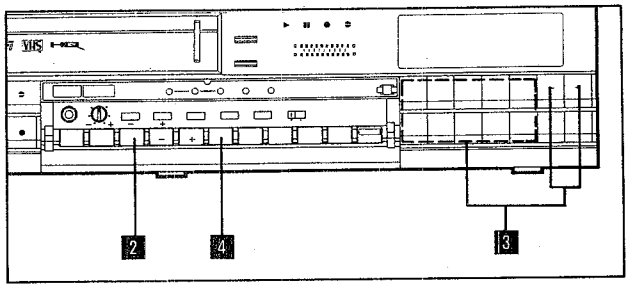
Avec la télécommande:

- Appuyer sur la touche REGL. CANAL ㊱ pour engager le mode canal réel et appeler un canal en utilisant les 10 touches numeriques.

Pour des détails, se reporter à la page suivante.

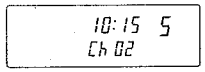
Mémorisation des canaux

Mettre le téléviseur sous tension et le régler sur votre canal vidéo.



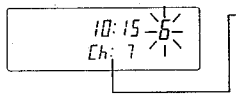
A. Réglage automatique

1. Mettre sous tension le magnétoscope.
   - L'affichage changera du mode de date au mode de compteur.
2. Appuyer sur TV/VIDEO pour engager le mode VIDEO.
3. Appuyer sur la touche RECH. AUTO. ⑩ .
   - L'affichage changera en mode de canal réel et le balayage automatique aura lieu.
   - Le balayage inverse sera engagé si la touche est maintenue pressée.



Le canal VHF 2 est stocké pour la position de canal 5.

- Quand une émission est détectée, le balayage s'arrête automatiquement et le numéro de position de canal affiché clignotera.



"2 points" apparaîtront pour indiquer que ce canal réel n'est pas stocké pour la position de canal indiquée.

4. Sélectionner la position de canal dans laquelle vous, voulez mémoriser cette station en utilisant les touches numériques ⑯ ou les touches CHAINE (-/+) ⑱ pendant que le numéro de position de canal est clignotant.
5. Après confirmation du numéro de canal réel et du numéro de position de canal, appuyer sur la touche STOCKAGE ⑲ avant que le numéro de position de canal s'arrête de clignoter.
   - Les "deux points" disparaîtront et la station sélectionnée a été mémorisée.

B. Réglage manuel à partir du boîtier de télécommande

(1) Appuyer sur la touche REGL. CANAL ㊱ .
- L'affichage changera en mode de canal réel.

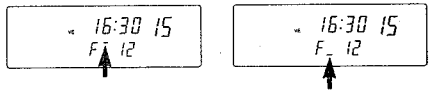
(2) Appuyer sur la touche REGL. CANAL jusqu'à ce que le numero de canal réel commence à clignoter.
- Le clignotement s'arrêtera au bout de 10 secondes.

(3) Entrer le numéro de canal réel à prérégler.
- Le numéro de position de canal commencera à clignoter.

(4) Sélectionner la position de canal dans laquelle le canal réel sélectionné est à mémoriser, en utilisant le clavier à 10 touches.
- Toujours entrer un nombre à deux chiffres ("05" pour la position de canal 5 par exemple) et appuyer en continu sur la touche numérique du second chiffre jusqu'à l'arrêt du clignotement. Ceci permet de mémoriser le nombre entier.
- L'affichage reviendra en mode d'horloge en entrant simplement le numéro de canal à visionner.

● Accord fin

Pour l'accord fin, utiliser la touche FIN "+" ou "–" dans l'étape 3 (dans les deux réglages automatique et manuel) "+" pour faire l'accord fin dans le sens des fréquences montantes et "–" pour faire l'accord fin dans le sens des fréquences descendantes.



Saut de canaux memorisés

1. Appeler le numéro de position que vous voulez sauter en utilisant la touche CHAINE (-/+) ou les 10 touches numériques.
2. Appuyer sur la touche REGL. CANAL.
3. Appuyer sur la touche ANNUL./SAUT ⑩
   - "2 points" vont apparaître pour indiquer que le canal réel affiché n'est pas en mémoire.
   - Le numéro de position du canal sauté n'apparaîtra plus sur l'affichage du canal pendant la syntonisation par balayage ascendant/descendant.

Remarque:

Si aucune commande n'est donnée après chaque étape du réglage, le mode de canal réel sera automatiquement annulé au bout de 10 secondes.

INFORMATIONS CONCERNANT LE SYSTEME AUDIO DU HR-D750S

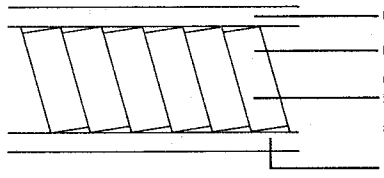
Hi-Fi et audio normal

Pour un son hi-fi qui accompagne réellement vos loisirs vidéo tout en étant compatible avec les bandes VHS ordinaires, le HR-D750S utilise un système d'enregistrement audio unique. Les signaux audio hi-fi (2 canaux) sont enregistrés sur la piste vidéo, profondément dans le revêtement magnétique alors que le signal vidéo est enregistré au-dessus des signaux audio, sur une couche moins profonde. Simultanément, une autre tête audio enregistre les signaux audio normaux (monaural) sur la piste audio longitudinale ordinaire. Cette piste étant exactement la même que celle des bandes VHS ordinaires, les bandes enregistrées sur le HR-D750S peuvent être lues sur d'autres appareils VHS et vice versa. De plus, la piste longitudinale peut être remplaceée plus tard avec de nouveaux enregistrements grâce au doublage audio.

ATTENTION:

La piste son hi-fi enregistrée avec le HR-D750S ne peut être lue avec des appareils vidéo autres que VHS Hi-Fi.

Bande enregistrée par le HR-D750S


Piste audio longitudinale (audio normal)
Piste vidéo (couche de surface du revêtement magnétique)
Piste audio hi-fi stéréo (couche profonde du revêtement magnétique)
Piste de contrôle

L'enregistrement et la lecture audio hi-fi ne sont possibles que par la piste audio hi-fi tandis que la piste longitudinale fournit l'audio normal.

Les pistes sonores hi-fi et normales sont enregistrées simultanément, et le doublage audio n'est possible que sur l'audio normal.

Options d'enregistrement selon le mode d'entrée sélectionné

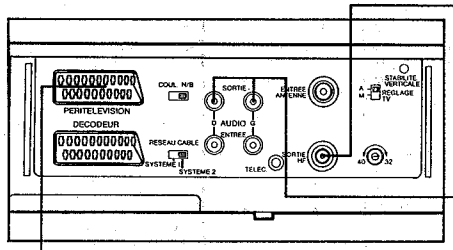
Mode d'entrée \ Piste	Piste vidéo	Piste audio normal (mono)	Piste audio hi-fi (2-canaux)
TUNER (touche SM M./A. sur A.)	Image TV (du syntoniseur incorporé)	Son TV (du syntoniseur incorporé)	Son TV (du syntoniseur incorporé) (Le mélange avec l'entrée microphone est possible.)
SM (touche SM M./A. sur M.)	Image TV (du syntoniseur incorporé)	Son TV (du syntoniseur incorporé)	Signal audio de ENTREE AUDIO (Le mélange avec l'entrée microphone est possible.)
AUX (Section d'affichage du canal : AU)	Signal vidéo de PERITELEVISION	Signal audio de PERITELEVISION (Le mélange avec l'entrée microphone est possible.)	

Remarques:

- Pour engager le mode AUX, appuyer sur la touche "0" du clavier à 10 touches.
- L'entrée microphone sera toujours mélangée avec les signaux audio sur la piste audio hi-fi. Par conséquent, ne pas laisser un microphone branché à la prise MICROPHONE sauf s'il est utilisé.
- Vous pouvez enregistrer l'audio seul (sans enregistrer de signal vidéo) soit en mode VN ou Hi-Fi LD. Dans le mode Hi-Fi LD, vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 heures de programmes hi-fi stéréo sur une seule cassette (E-240).

Souplesse de la double lecture audio

Deux sortes différentes de pistes audio (hi-fi et normal) permettent une variété d'options de lecture en fonction du raccordement et du réglage des commandes et commutateurs suivants.



Connecteur de sortie d'antenne (SORTIE HF)
Fournit les signaux audio (hi-fi et normal) et vidéo à un téléviseur. Lorsque le magnétoscope n'est pas utilisé, le signal d'antenne est fourni au téléviseur par ce connecteur pour permettre de voir les programmes de TV normaux. Lorsqu'une bande vidéo est lue, par le connecteur SORTIE HF, l'audio est toujours reproduit en monaural; avec les bandes stéréo hi-fi, les deux canaux sont mixés ou celui sélectionné par la touche CONTROLE AUDIO est reproduit. Par conséquent, raccorder une chaîne stéréo aux connecteurs SORTIE AUDIO ou un téléviseur stéréo à la prise PERITELEVISION pour une lecture stéréo. Se reporter à la page 7.

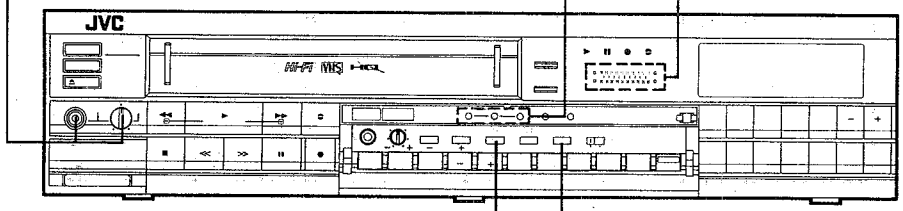
Connecteurs de sortie audio (SORTIE AUDIO)
Fournissent les signaux audio des pistes audio hi-fi et normal.

Prise PERITELEVISION
Fournit les signaux audio (hi-fi et normal) et vidéo. (Accepte également les signaux audio et vidéo pour l'enregistrement à partir d'un autre appareil vidéo.)

Prise de casque d'écoute (CASQUE) et commande de niveau (NIVEAU)
Fournit les signaux audio des pistes audio hi-fi et normal. Le niveau de sortie du casque d'écoute est réglable avec la commande de casque NIVEAU.

Indicateurs de sélection audio (G, D, NORMAL)

Indicateurs d'affichage fluorescent



Touche CONTROLE AUDIO
Sélectionne le canal audio hi-fi (gauche, droit ou les deux) à écouter. Utiliser cette touche avec la touche Hi-Fi/NORM/MIX en se référant aux trois indicateurs de sélection audio (G, D et NORMAL) ⓱ .

- Quand l'alimentation est mise, les indicateurs G et D s'allument et les deux pistes son hi-fi stéréo peuvent être écoutées.
  Appuyer sur cette touche et seulement l'indicateur G reste allumé pour l'écoute du son du canal hi-fi gauche seulement.
- Appuyer à nouveau sur cette touche et l'indicateur D seul s'allume pour l'écoute du son du canal hi-fi droit seulement.

Remarques:

- Avec la touche Hi-Fi/NORM/MELANGE pressée pour le réglage NORMAL, une pression sur la touche CONTROLE AUDIO n'a pas d'effet.
- Cette touche fonctionne aussi bien pendant l'enregistrement, bien qu'elle n'ait pas d'effet sur le signal enregistré.

Touche Hi-Fi/NORM/MELANGE
Fonctionne avec la touche CONTROLE AUDIO pour sélectionner la piste son à écouter.

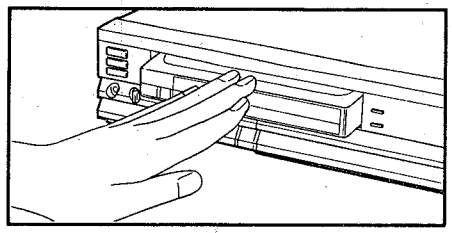
- Quand l'alimentation est mise, les deux pistes son hi-fi stéréo peuvent être écoutées. Appuyer une fois sur cette touche pour écouter seulement la piste son normal (l'indicateur NORMAL s'allume).
- Appuyer à nouveau sur cette touche pour écouter un mélange des pistes son hi-fi stéréo (G et/ou D), et normal, en choisissant la combinaison avec la touche CONTROLE AUDIO.

Remarques:

- Cette touche fonctionne aussi bien pendant l'enregistrement, bien qu'il n'ait pas d'effet sur le signal enregistré.
- En lecture d'une bande contenant les mêmes pistes son sur les pistes audio hi-fi et normal, un léger temps de retard est perçu entre les deux pistes son, probablement avec quelques distorsions dans le mode mélangé.

MISE EN PLACE ET RETRAIT D'UNE CASSETTE

Mise en place
Introduire une cassette comme illustré. Bien introduire fermement la cassette dans la fenêtre; sinon, elle sera automatiquement éjectée.



- Le système de chargement automatique fonctionnera seulement si la cassette est correctement introduite.
- Avec une cassette en place, l'indicateur "cassette présente" apparaîtra sur l'affichage fluorescent.

Retrait
Appuyer sur la touche EJECT. ❷ .

ATTENTION

- Si retrait de la cassette n'est pas possible, contrôler pour voir si l'indicateur AUTO. est allumé. Si c'est le cas, appuyer sur la touche AUTO. pour que l'indicateur AUTO. s'éteigne.
- Ne pas essayer de retirer la cassette une fois que la mise en place a été engagée.
- Ne pas introduire les doigts ni d'objets étrangers au-delà du volet de la fenêtre de chargement de la cassette, cela pourrait endommager le mécanisme. Montrer une attention particulière avec les enfants.

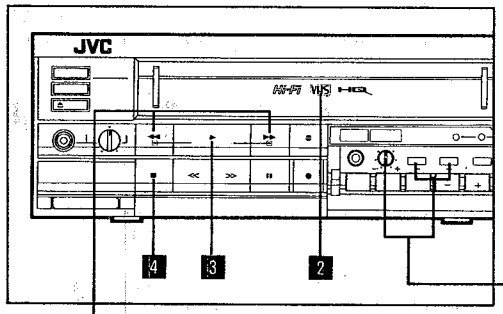
SYSTEME D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE ET DE LECTURE AUTOMATIQUE

- La cassette peut être introduite même avec l'alimentation coupée. L'introduction d'une cassette dans le fenêtre de chargement établit automatiquement l'alimentation.
- En introduisant une cassette, avec sa languette de sécurité retirée, le magnétoscope se met sous tension et la lecture de la cassette commence automatiquement.

SYSTEME D'EJECTION AVEC L'ALIMENTAION COUPEE

- La cassette peut être retirée même quand l'alimentation est coupée. Une pression sur la touche EJECT. va remettre l'alimentation automatiquement et, après éjection de la cassette, l'alimentation sera recoupée automatiquement.

LECTURE D'UNE CASSETTE VIDEO



1. Mettre le téléviseur sous tension et le régler sur votre canal vidéo.
2. Charger une cassette préenregistrée.
   - L'alimentation sera mise automatiquement.
   - Si la cassette chargée n'a pas sa languette de sécurité, la lecture commencera automatiquement.
3. Appuyer sur LECTURE/X2 ❺ .
4. Appuyer sur ARRET ❹ à la fin du programme.
   - La bande sera réembobinée automatiquement quand elle arrive au bout et le magnétoscope entrera en mode d'arrêt.

Remarque:
Les enregistrements VN (vitesse normale) seulement peuvent être lus.

RECHERCHE ACCELEREE
La recherche accélérée permet une lecture rapide à 9 fois la vitesse normale dans un sens ou dans l'autre.

1. Appuyer sur ret. RAP. ou AV. RAP. ❹ pendant la lecture.
2. Pour annuler le mode de recherche accélérée, appuyer sur LECTURE/X2.
   - Pour des balayages plus brefs, maintenir la touche RECHERCHE pressée pendant plus de 2 secondes; en relâchant la touche, le mode de recherche sera annulé.

Réglage de la netteté de l'image
Les images sur l'écran peuvent être réglées au niveau de douceur ou de netteté préféré en tournant la commande NETTETE/IMAGE ⓰ dans la direction correspondante.

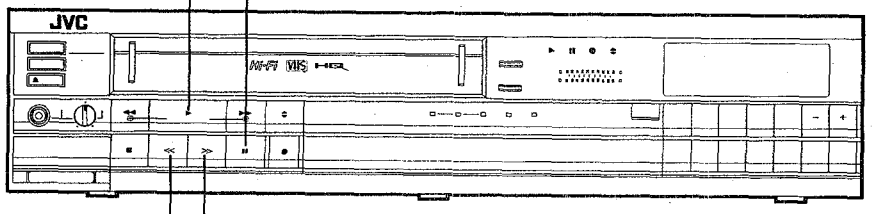
Réglage d'alignement
Des barres de bruit peuvent apparaître en lisant une bande qui a été enregistrée sur un autre magnétoscope. Pour corriger, appuyer sur une touche ALIGNEMENT ⓱ . L'alignement reviendra à la valeur standard à chaque fois que la cassette est éjectée.

LECTURE D'EFFETS SPECIAUX

LECTURE A VITESSE DOUBLE
- Appuyer sur LECTURE/X2 ❺ dans le mode de lecture; la lecture à vitesse double sera engagée.
- Pour revenir en mode de lecture normale, appuyer à nouveau sur la même touche.

ARRET SUR IMAGE
1. Appuyer sur PAUSE/IMAGE ⓳ pendant la lecture.
2. Pour faire avancer l'image fixe, appuyer plusieurs fois sur PAUSE/IMAGE.
3. Pour annuler le mode d'arrêt sur image, appuyer sur LECTURE/X2.

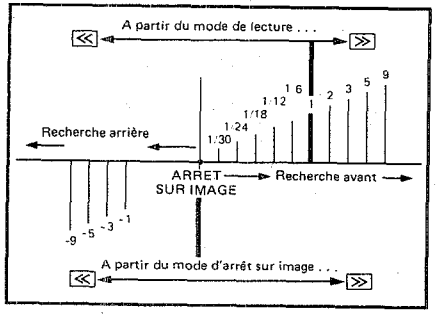
Remarques:
- Si le mode d'arrêt sur image dure plus de 5 minutes, le mode d'arrêt est automatiquement engagé.
- Avec certains téléviseurs, l'arrêt sur image peut être instable. Ce n'est pas dû à un défaut de l'appareil. Si une vibration verticale dans l'image est observée, essayer de la corriger en tournant la commande STABILITE VERTICALE ⓰ à l'arrière du magnétoscope.



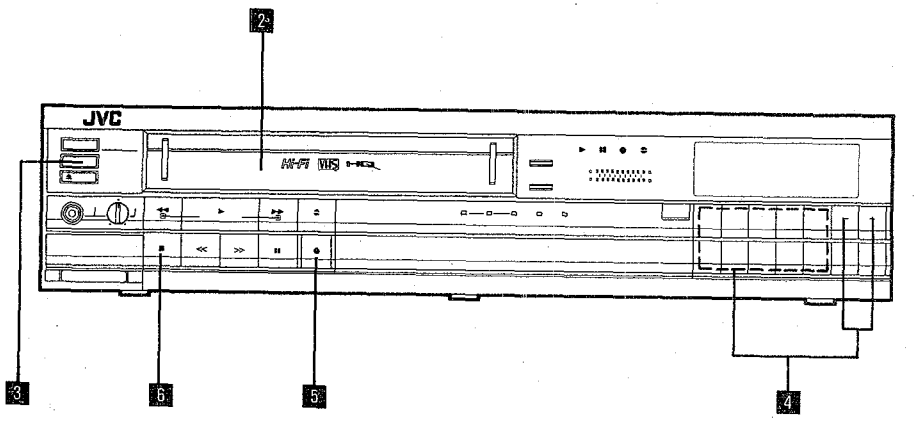
Remarques:
- L'audio n'est pas disponible dans tout mode de lecture d'effets spéciaux.
- Si des barres de bruits sont visibles, utiliser les commandes ALIGNEMENT comme indiqué à la page précédente.

RECHERCHE VARIABLE (≪ et ≫)

La recherche à vitesse variable est possible dans les deux sens à partir du mode d'arrêt sur image ou de lecture.
- Pour chercher dans le sens avant:
  - Appuyer sur la touche ≫ dans le mode de lecture pour commencer la recherche accélérée à 2 fois la vitesse normale. Pour augmenter la vitesse (à 3, 5 et 9 fois la vitesse normale), appuyer sur la touche ≫ plusieurs fois.
  - Appuyer sur la touche ≫ dans le mode d'arrêt sur image pour commencer la recherche au ralenti au 1/30 de la vitesse normale. Pour augmenter la vitesse (à 1/24, 1/18, 1/12, 1/6, normale, 2X, 3X, 5X et 9X), appuyer sur la touche ≫ . Pour réduire la vitesse, appuyer sur la touche ≪ plusieurs fois. (Appuyer sur la touche ≪ en mode de lecture lance la recherche au ralenti à 1/6 de la vitesse normale.)
- Pour chercher dans le sens arrière:
  - Appuyer sur la touche ≪ dans le mode d'arrêt sur image pour commencer la recherche en sens inverse à la même vitesse que la lecture normale. Pour augmenter la vitesse (à –3, –5 et –9 fois la normale), appuyer sur la touche ≪ plusieurs fois. Pour réduire la vitesse, appuyer sur la touche ≫ plusieurs fois.
- Appuyer sur la touche LECTURE/X2 pour revenir dans le mode de lecture normale.

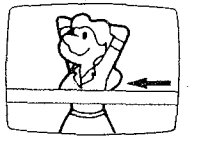


OPERATIONS DE BASE POUR ENREGISTRER DES PROGRAMMES TV



1. Mettre le téléviseur sous tension et le régler sur votre canal vidéo.
2. Charger une cassette (avec sa languette de sécurité en place).
   - L'alimentation sera mise automatiquement.
3. Appuyer sur TV/VIDEO pour engager le mode VIDEO.
4. Appuyer sur CHAINE (–/+) ⓲ ou sur les touches numériques ⓰ pour sélectionner le canal que vous voulez enregistrer.
5. Appuyer sur ENR./IMM ⓲ pour commencer l'enregistrement.
   - Bien appuyer sur ENR./IMM qu'une seule fois, ou l'enregistrement immédiat commencera.
   - Appuyer sur la touche d'enregistrement (ENR.) ⓯ et la touche de lecture (LECTURE) ⓱ en même temps en utilisant la télécommande.
   - Si vous ne souhaitez pas enregistrer une partie quelconque du programme, appuyer sur PAUSE/IMAGE ⓳ . Une barre horizontale blanche apparaîtra sur l'écran, qui diminuera en taille en 4 paliers avec le temps. Quand le dernier quart commencera à clignoter et disparaîtra, le mode d'arrêt sera automatiquement engagé. La durée de pause est possible pour environ 5 minutes.

Indicateur de mode de pause



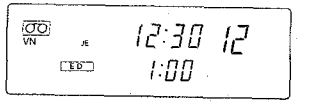
   - Pour reprendre l'enregistrement à partir du mode de pause, appuyer sur LECTURE/X2 ❺ pendant que la barre blanche est sur l'écran.
6. Appuyer sur ARRET ㉑ à la fin du programme.
   - Si la fin de la bande est atteinte pendant l'enregistrement, elle sera réembobinée automatiquement et s'arrêtera.

Remarque:
- Le canal sélectionné ne peut pas être modifié pendant l'enregistrement. Si vous voulez changer le canal, d'abord engager le mode de pause et puis sélectionner un autre canal.

ENREGISTREMENT IMMEDIAT

Si vous voulez enregistrer avec un arrêt automatique après une certaine durée, utiliser ce mode d'enregistrement immédiat.

1. Appuyer sur ENR./IMM pendant l'enregistrement (ou deux fois à partir du mode d'arrêt).
   - L'enregistrement commencera et l'affichage fluorescent indique "E.D. 0:30", montrant que l'enregistrement sera automatiquement arrêté et l'alimentation coupée au bout de 30 minutes.



2. Régler la durée d'enregistrement, si nécessaire.
   - Appuyer sur ENR./IMM. pour l'augmenter par périodes de 30 minutes (possible jusqu'à 4 heures).
   - Utiliser les touches numériques pour régler une durée plus précise si c'est nécessaire (possible jusqu'à 8 heures 59 minutes). Toujours composer un nombre complet avec les heures et les minutes. Pour "0:35", entrer d'abord zéro. Après réglage de la durée, appuyer sur ENR./IMM immediatement.

AUTRES POSSIBILITES D'ENREGISTREMENT

ENREGISTREMENT D'UN PROGRAMME TV TOUT EN EN REGARDANT UN AUTRE

Un programme non visionné peut être enregistré pendant que vous en regardez un autre. Ceci vous permet de visionner plus tard l'émission enregistrée.
La procédé d'enregistrement est exactement le même que celui décrit sur la page précédante. Les points à se rappeler sont:

- Sélectionner le canal que vous voulez enregistrer avec les touches de sélection du canal du magnétoscope.
- Sélectionner le canal que vous voulez visionner avec le sélecteur de canal du téléviseur.
- S'assurer que l'indicateur VIDEO n'est pas allumé. Si c'est le cas, appuyer sur la touche TV/VIDEO pour qu'il s'éteigne.

ENREGISTREMENT DE PROGRAMMES DIFFUSES SIMULTANEMENT EN FM

Des programmes TV diffusés simultanément en FM peuvent être enregistrés en utilisant un syntoniseur stéréo FM. Raccorder les appareils nécessaires. (Raccorder le syntoniseur FM aux connecteurs ENTREE AUDIO.) Sélectionner le canal TV diffusé simultanément en FM avec les touches de sélection du canal du magnétoscope et régler le syntoniseur stéréo FM sur la station qui diffuse le son du programme TV. La seule différence avec le procédé d'enregistrement de base de la page 15 est une étape supplémentaire aprés l'étape 4 .

- Appuyer sur la touche SM ⑱ .
  Alors l'indicateur SM va s'allumer. Avec ce réglage, les signaux audio du syntoniseur incorporé seront enregistrés sur la piste audio normal et le signal audio du syntoniseur stéréo FM sera enregistré sur la piste audio hi-fi.

Remarques:

- Après avoir terminé l'enregistrement, s'assurer de bien appuyer sur la touche SM pour revenir en mode TUNER.
- Pendant l'enregistrement de programmes simultanés, le son hi-fi peut être déformé momentanément aux points de commutation entre différents programmes (à l'introduction d'une publicité par exemple). Ceci n'est pas dû à un défaut de l'appareil.

ENREGISTREMENT D'UN PROGRAMME TV TOUT EN ENREGISTRANT UNE SOURCE AUDIO INDEPENDANTE

En utilisant la fonction d'enregistrement "simultané", vous pouvez enregistrer des programmes audio et vidéo indépendants, car le son TV n'est pas perdu, mais enregistré sur la piste audio normal. Pendant qu'un programme TV est enregistré, enregistrer n'importe quelle source audio indépendamment.

- Raccorder un appareil audio (comme un syntoniseur FM) aux connecteurs ENTREE AUDIO ⑱ .
- Appuyer sur la touche SM. L'indicateur SM sur l'affichage fluorescent s'allumera.

Remarques:

- Si vous arrêtez l'enregistrement pour éviter une séquence indésirée du programme TV en utilisant la touche PAUSE/IMAGE, le programme de la source externe sera également coupé.
- Si l'émission de télévision arrive à la fin pendant l'enregistrement, le son hi-fi enregistré à partir d'une source externe peut être déformé. Il est conseillé de consulter à l'avance l'horaire des émissions TV.
- Après avoir terminé l'enregistrement, s'assurer de bien appuyer sur la touche SM pour revenir en mode TUNER; sinon l'enregistrement sur la piste audio hi-fi à partir du syntoniseur incorporé ne sera pas possible.

UTILISATION DU HR-D750S COMME PLATINE AUDIO

Vous pouvez enregistrer l'audio seul (sans l'enregistrement de signal vidéo) sur la piste audio hi-fi. Ce moyen vous permet d'enregistrer un programme FM de 8 heures continues sur une seule cassette (E-240).

- Raccorder une source audio (comme un syntoniseur FM) aux connecteurs ENTREE AUDIO.
- Syntoniser le syntoniseur incorporé sur un canal vacant.
- Appuyer sur la touche SM. L'indicateur SM sur l'affichage fluorescent s'allumera.
- Dans le mode Hi-Fi LD, seuls les signaux audio peuvent être enregistrés.

DOUBLAGE AUDIO

Le doublage audio signifie l'enregistrement d'une nouvelle piste sonore sur une bande enregistrée. En d'autres termes, le son précédemment enregistré est effacé et remplacé par une nouvelle piste sonore. **Le doublage audio ne s'applique qu'à la piste audio longitudinale (audio normal).** Par conséquent, un texte doublé est audible, si nécessaire avec le son hi-fi original.

1 Mettre sous tension.
- Régler le canal du téléviseur sur votre canal vidéo.

2 Charger une cassette pré-enregistrée. L'alimentation sera mise automatiquement.

3 Raccorder un microphone ou une source audio à la prise MICROPHONE ㉕ ou à la prise PERITELEVISION ㉑ respectivement.
- Avec à la fois un microphone et une source audio raccordés, un son mixé est enregistré.

4 Placer sur la touche "0" des touches numériques ⑯ .
- Si vous n'enregistrez que le son du microphone, l'appareil source raccordé à la prise PERITELEVISION doit être hors circuit.

5 Appuyer sur LECTURE/x2 ❺ pour commencer la lecture et puis appuyer sur RET. RAP. ou AV. RAP. ❹ pour atteindre le point où vous voulez commencer le doublage audio.

6 Appuyer sur PAUSE/IMAGE ⑲ au point de début du doublage audio.

7 Appuyer sur DOUB. SON ❻ .

8 Appuyer sur LECTURE/x2.
- Le doublage audio commencera.

Remarques:

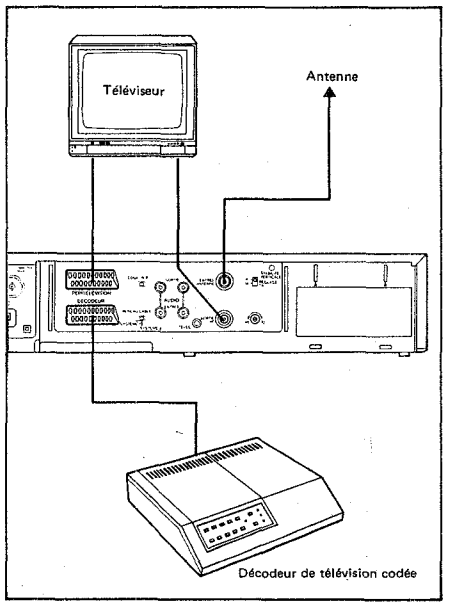
- Il est recommandé d'utiliser un microphone à basse impédance.
- Si des sifflements ou hurlements sont audibles pendant le doublage audio, réduire le volume du téléviseur ou éloigner le microphone de celui-ci. L'enregistrement a lieu même si le son n'est pas audible par le téléviseur. Si vous voulez contrôler le son enregistré, raccorder un casque d'écoute à la prise CASQUE.
- Le marquage de code d'indexation n'est pas possible en faisant le doublage audio.

ATTENTION:
Le doublage audio n'est pas possible avec une source audio raccordée aux connecteurs ENTREE AUDIO du panneau arrière.

ENREGISTREMENT DE PROGRAMMES TV CODES

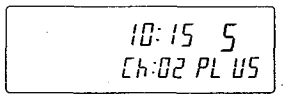
Si un décodeur adéquat est raccordé au HR-D750S, il est possible d'enregistrer des programmes TV codés tout en les regardant ou en regardant des programmes ordinaires. Il est également possible d'enregistrer des programmes normaux tout en regardant des programmes TV codés.

Raccordement
Raccorder le décodeur au connecteur péritélévision marqué DECODEUR. Utiliser un câble approprié.



Syntonisation et mise en mémoire des programmes TV codés.
N'importe laquelle des 48 positions de canal peut être utilisée pour mémoriser des canaux TV codés. Pour la mise en mémoire, se reporter également aux instructions de la page 10.

1. Etant en mode de canal réel, appuyer sur la touche REGL. CANAL pendant environ 2 secondes.
   - Le numéro de canal réel commencera à clignoter.
2. Entrer le numéro d'un canal réel diffusant des programmes TV codés.
   - Le numéro de position de canal commencera à clignoter.
   - L'écran montrera une image TV brouillée.
3. Utiliser les touches numériques pour sélectionner une position de canal pour stocker le canal réel sélectionné.
4. Appuyer sur la touche NO. PROG./TV CODEE.
   - "PLUS" apparaîtra sur le panneau fluorescent, et l'image sur l'écran s'effacera.



5. Appuyer sur la touche STOCKAGE.
   - Alors, le canal correspondant sera automatiquement décodé par le décodeur raccordé quand il est sélectionné.

Remarques:

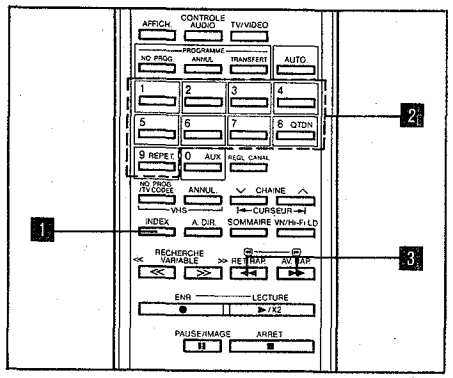
- Le réglage automatique en utilisant la touche RECH. AUTO est également possible (voir page 10).
- Si vous n'êtes pas sûrs du nombre de canaux TV codés, essayer de les trouver en utilisant la touche RECH. AUTO. Si le balayage s'arrête sur une émission détectée, sans une image normale apparaissant sur l'écran, appuyer sur la touche NO. PROG./TV CODEE. Si l'image devient correcte sur l'écran, appuyer alors sur la touche STOCKAGE.

Enregistrement de programmes TV codés
Grâce au système de commutation automatique incorporé à deux connecteurs péritélévision, la procédure pour l'enregistrement des programmes TV codés est exactement la même que pour l'enregistrement de programmes normaux. Suivre simplement les instructions de la page 15, et sélectionner la position de canal du canal TV codé requis.

FONCTION DE RECHERCHE INDEXEE

La fonction de recherche indexée vous donne un accès automatique sur la bande où des codes d'indexation sont enregistrés. Les codes d'indexation sont automatiquement enregistrés au début des enregistrements qui sont lancés à partir du mode d'arrêt ou du mode d'attente de minuterie, ou enregistrés manuellement n'importe où pendant l'enregistrement ou la lecture. Les codes inutiles peuvent être effacés manuellement pendant la lecture. Avec le HR-D750S, vous pouvez avoir accès à jusqu'à 9 segments indexés dans le sens avant ou arrière.

Utilisation de la fonction de recherche indexée



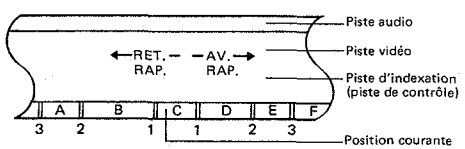
1 Appuyer sur la touche INDEX ⑩ en mode de lecture ou d'arrêt.
- L'affichage du canal sur le panneau fluorescent sera changé en mode de recherche indexée et l'indicateur "INDX" s'allumera.

2 Préciser le numéro d'index en utilisant une des touches numériques ⑮ (1 – 9) dans les 10 secondes.
- Le numéro défini apparaîtra sur le panneau fluorescent.

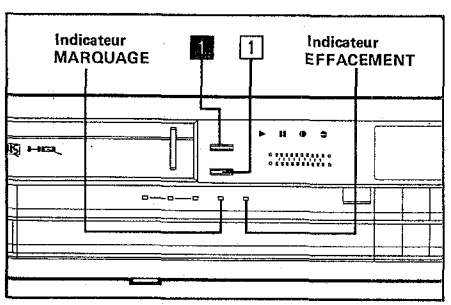
3 Appuyer sur RET. RAP. ou AV. RAP. ⑮ .
- La bande défilera et les numéros d'indexation seront décomptés jusqu'à 0, où la lecture normale reprendra.
- Si la touche INDEX a été pressée dans le mode de lecture, l'écran montre des images de recherche; si la touche a été pressée dans le mode d'arrêt, les codes d'indexation sont détectés dans le mode de réembobinage ou d'avance rapide.

Remarques:
- Pour annuler le mode de recherche indexée avant la fin, appuyer sur la touche LECTURE ⑰ ou ARRET ⑱ .
- Si la fin de la bande est atteinte, tout en restant dans le mode de recherche indexée, le mode est annulé et la bande est réembobinée.

Indications pour définir le numéro d'index



- "1" + AV. RAP. déplace la lecture au début de la séquence D.
- "1" + RET. RAP. déplace la lecture au début du segment C.
- "2" + RET. RAP. déplace la lecture au début du segment B.
- Si aucun chiffre n'est entré, la valeur "1" est retenue.



Marquage de codes d'indexation supplémentaires

1 Appuyer sur MARQUAGE ⑧ en mode d'enregistrement ou de lecture.
- Un code d'indexation sera enregistré sur la bande.
- L'indicateur MARQUAGE ⑰ clignotera alors que le code d'indexation est enregistré.
- Si vous voulez ajouter un code d'indexation à partir du mode de pause-enregistrement, appuyer sur MARQUAGE avant d'appuyer sur LECTURE/X2 pour reprendre l'enregistrement.

Effacement des codes d'indexation

1 Appuyer sur EFFACEMENT ⑨ en mode de lecture.
- Le mode de recherche accélérée sera d'abord engagé et, quand un code d'indexation est détecté, il sera effacé automatiquement. Puis le mode d'effacement sera automatiquement annulé et la lecture reprendra.
- L'indicateur EFFACEMENT ⑰ restera allumée pendant le traitement de la recherche et clignotera alors que le code est effacé.

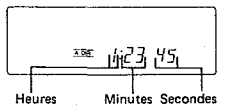
Remarques:
- Des codes d'indexation ne peuvent pas être ajoutés ou effacés sur une bande dont la languette de sécurité a été retirée.
- Pendant la recherche d'un code d'indexation pour le mode d'effacement, des bruits parasites apparaissent sur l'écran.
- L'audio est rendu silencieux dans le mode de marquage ou d'effacement de code.

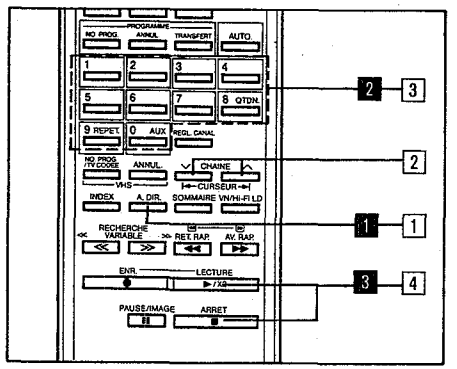
COMPTEUR DE BANDE TEMPS REEL

A la différence des compteurs de bande habituels qui montrent des plages de bande en nombres, ce compteur de bande temps réel indique précisément la durée de bande en heures, minutes et secondes dans tous les modes (enregistrement, lecture, réembobinage, avance rapide).

Fonction d'entrée de compteur durée

La fonction d'entrée de compteur durée vous donne l'accès direct à n'importe quel point sur la bande en précisant simplement la durée depuis le début de la bande.





1 Appuyer sur la touche A. DIR. ⑪ en mode de lecture, d'arrêt ou d'arrêt sur image.
- Le compteur changera en mode d'entrée de compteur.

2 Préciser la durée (depuis le début de la bande) du point que vous voulez localiser, en utilisant les touches numériques ⑮ .

3 Appuyer sur la touche LECTURE ⑰ ou ARRET ⑱ .
- Toujours entrer un nombre complet.
- En fonction des cas, la recherche aura lieu en mode de recherche accélérée ou en mode d'avance rapide ou de réembobinage qui est plus rapide que le mode de recherche accélérée. Une fois que le point spécifié est atteint, la lecture commence automatiquement ou la bande s'arrête automatiquement, en fonction de la commande spécifiée.

Une pression sur LECTURE en mode de lecture ou d'arrêt sur image:	Recherche accélérée—Reprise automatique de la lecture
Une pression sur LECTURE en mode d'arrêt:	RET. RAP. ou AV. RAP. – Reprise automatique de la lecture
Une pression sur ARRET en mode de lecture, d'arrêt sur image ou d'arrêt:	RET. RAP. ou AV. RAP – Arrêt automatique

- Si le magnétoscope n'a pas détecté l'amorce de la bande lors du chargement de la bande (indiqué par "–H –M –S" quand la touche A. DIR. est pressée), la bande est d'abord réembobinée jusqu'au début de la bande et puis repart en avance rapide au point spécifié.

Fonction de recherche en durée

La fonction de recherche en durée vous permet de localiser un point sur la bande à une prériode de temps précisée de la position courante dans un sens ou dans l'autre.

1 Appuyer sur A. DIR. ⑪ dans le mode de lecture, d'arrêt ou d'arrêt sur image.

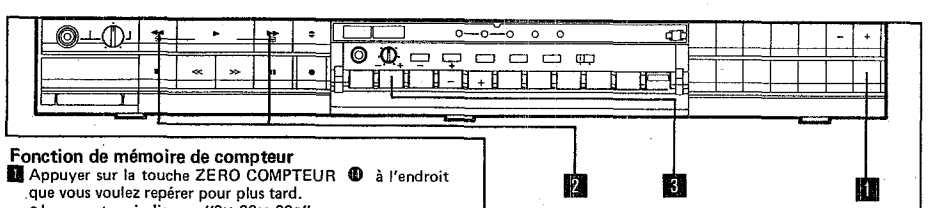
2 Appuyer sur CHAINE "∨" ou "∧" ⑮ pour préciser le sens de la recherche.

3 Préciser la durée (à partir de la position courante) pour le point à localiser, en utilisant les touches numériques ⑮ .

4 Appuyer sur LECTURE ou ARRET.
- La bande défilera jusqu'au point défini et la lecture ou l'arrêt sera engagé automatiquement.

Remarques:
- Chaque étape dans la procédure de fonctionnement doit être suivie par la suivante dans les 60 secondes, sinon le mode d'entrée de compteur ou de recherche sera annulé.
- Si la touche A. DIR. a été pressée dans le mode de lecture ou d'arrêt sur image, quand le point spécifié est atteint, une image fixe sera affichée comme le résultat de la pression sur la touche PAUSE/IMAGE à la place de LECTURE ou ARRET, après avoir entrer la durée.
- L'utilisation d'autres touches de commande, pendant le mode d'entrée de compteur en durée ou de recherche, annule ce mode.
- Si la durée définie dépasse la longueur de la bande, la bande défilera rapidement jusqu'au bout et puis sera réembobinée au début et s'arrêtera.

FONCTION DE MEMOIRE DE COMPTEUR/INDICATION DE DUREE



Fonction de mémoire de compteur

1 Appuyer sur la touche ZERO COMPTEUR ⑭ à l'endroit que vous voulez repérer pour plus tard.
- Le compteur indiquera "0H 00M 00S".

2 Appuyer sur la touche MEMOIRE COMPTEUR ㉑ . [M] apparaîtra sur le panneau fluorescent.

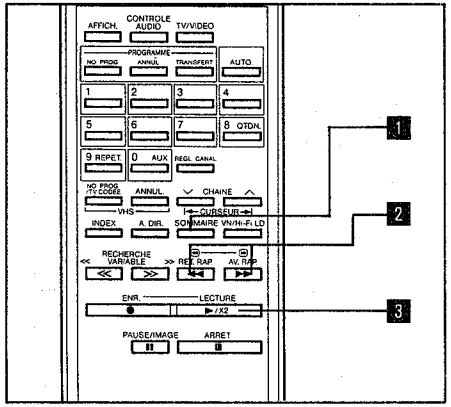
3 Appuyer sur RET. RAP. (ou AV. RAP.) ㉔ quand vous avez besoin de revenir au point défini. La bande sera réembobinée (ou défilera rapidement en avant) et s'arrêtera automatiquement près de l'indication de compteur "0H 00M 00S".

Indication de durée écoulée

Si vous avez besoin de connaître la durée exacte d'un enregistrement, appuyer sur la touche ZERO COMPTEUR avant de commencer l'enregistrement ou la lecture. Le compteur sera remis à "0H 00M 00S" et indiquera la durée écoulée exacte quand la bande défile.

FONCTION DE RECHERCHE D'INTRODUCTIONS

La fonction de recherche d'introductions vous permet de contrôler visuellement le début de chaque enregistrement en lisant en accéléré une courte séquence de programme à chaque fois qu'un code d'indexation est détecté.



1 Appuyer sur SOMMAIRE ⑱ en mode de lecture ou d'arrêt.
- L'indicateur INDX sur le panneau d'affichage fluorescent s'allumera.

2 Appuyer sur la touche RET. RAP. ou AV. RAP. ㉕ dans les 2 secondes.
- La recherche d'introductions commencera dans le sens correspondant.
- Chaque fois qu'un code d'indexation est détecté, la partie correspondante est lue pendant environ 5 secondes en mode de recherche (9 fois la vitesse normale).

3 Quand vous trouvez la séquence que vous voulez voir, appuyer simplement sur la touche LECTURE ⑰ .
- La lecture normale commencera.

NOUVELLE FONCTION MEMOIRE

Fonction de lecture mémorisée

- Si vous voulez regarder la bande à partir de son début après réembobinage, appuyer sur RET. RAP. et puis sur LECTURE/X2 dans les 2 secondes. La lecture commencera automatiquement au début de la bande. (Vérifier que l'indicateur de mémoire de compteur [M] est bien éteint.)
- Si vous voulez regarder la bande à partir du passage par "00H 00M 00S" du compteur, appuyer sur MEMOIRE COMPTEUR pour obtenir [M] . Puis appuyer sur RET. RAP. (ou AV. RAP.) et puis sur LECTURE/X2.
- Pendant le réembobinage de la bande, l'indicateur LECTURE/X2 clignote. Pour annuler le mode de lecture mémorisée et passer à un autre mode, appuyer sur la touche correspondante (ARRET, LECTURE/X2, AV. RAP., RET. RAP.).

Mémoire d'éjection/de marche-arrêt/d'attente de minuterie

Si vous devez éjecter la cassette, couper l'alimentation ou engager le mode d'attente de minuterie après réembobinage, vous n'avez pas à attendre la fin du réembobinage pour appuyer sur la touche correspondante.

- Pour éjecter la cassette après réembobinage, appuyer sur RET. RAP. et puis sur EJECT. dans les 2 secondes. (Pour annuler le mode de mémoire d'éjection, appuyer sur ARRET.)
- Pour couper l'alimentation après le réembobinage, appuyer sur RET. RAP. et puis sur MARCHE dans les 2 secondes. (Pour annuler le mode de mémoire de marche-arrêt, appuyer sur MARCHE.)
- Pour engager le mode d'attente d'enregistrement par minuterie après le réembobinage, appuyer sur RET. RAP. et puis sur AUTO dans les 2 secondes. (Pour annuler le mode de mémoire d'attente de minuterie, appuyer sur AUTO.)

Mémoire de lecture	RET. RAP./AV. RAP.	LECTURE/X2	Clignotant LECTURE/X2	Mode de lecture
Mémoire d'éjection	RET. RAP.	EJECT.	Clignotant	Cassette éjectée
Mémoire de marche-arrêt	RET. RAP.	MARCHE	Clignotant MARCHE	Alimentation coupée
Mémoire d'attente de minuterie	RET. RAP.	AUTO.	AUTO Allumé	Mode d'attente de minuterie

Dans les 2 secondes

ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE PAR MINUTERIE

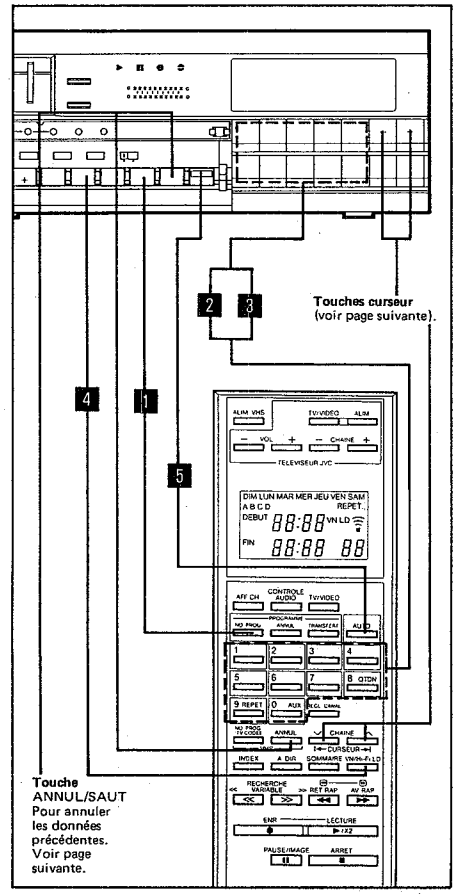
Tout d'abord, charger une cassette (avec sa languette de sécurité en place); l'alimentation sera mise automatiquement.

Trois façons de programmer la minuterie

A. Programmation locale: Programmer la minuterie en utilisant les commandes du magnétoscope en se référant au panneau d'affichage fluorescent du magnétoscope.

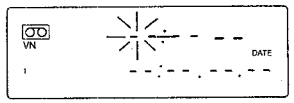
B. Téléprogrammation directe: Programmer la minuterie en utilisant les touches de la télécommande en se référant au panneau d'affichage fluorescent du magnétoscope.

C. Téléprogrammation indépendante: Programmer la mémoire de la télécommande en utilisant les touches de la télécommande en se référant à son propre panneau LCD et puis transférer les données au magnétoscope.



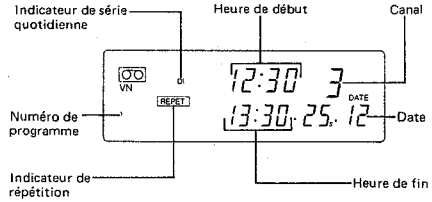
A. Programmation locale

1 Appuyer sur NO. PROG./TV CODEE ⑯ .
- L'affichage changera en mode de réglage de la minuterie pour le numéro de programme "1". Pour passer aux numéros de programme 2 à 8, appuyer sur NO. PROG./TV CODEE.



2 Entrer l'heure de début en utilisant les touches numériques ⑩ .
- Les valeurs invalides seront rejetées.
- Pour entrer un nombre d'heures ou de minutes à un chiffre, appuyer d'abord sur "0". Puis appuyer sur la touche numérique correspondante.

3 Quand l'affichage change pour l'étape suivante, entrer l'heure de fin, la date et le canal en séquence en utilisant les touches numériques.
- Pour enregistrer une série quotidienne commençant le jour du réglage, appuyer sur AV. "+" ⑬ sans entrer de date.
- Pour enregistrer une série quotidienne commençant un autre jour, appuyer sur [8] et enter la date.
- Pour enregistrer une série hebdomadaire, appuyer sur [9] et entrer la date.
- Les commandes "quotidienne" et "hebdomadaire" peuvent être entrées ou annulées en appuyant sur la touche correspondante à tout moment dans les étapes de réglage de la date et de l'heure.
- Pour entrer le numéro de canal, se reporter à la page 9.
- Pour programmer la minuterie pour l'enregistrement d'une source externe, appuyer sur la touche numérique "0" pendant que le canal est clignotant; "AU" apparaîtra dans la section d'affichage du canal sur le panneau fluorescent.



4 Appuyer sur VN/Hi-Fi LD ⑮ pour obtenir l'indication de mode d'enregistrement voulue sur l'affichage.
- L'entrée VN ou Hi-Fi LD peut être faite à tout moment dans le mode de réglage de la minuterie.

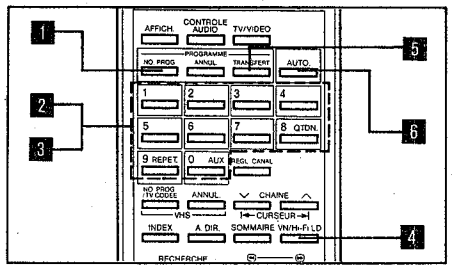
5 Après s'être assurer que la cassette est bien chargée, appuyer sur AUTO. ⑪ .
- Le mode d'attente d'enregistrement par minuterie sera engagé avec l'indicateur AUTO. et le(s) numéro(s) de programme préréglé(s) allumés et l'alimentation coupée.
- Sans cassette introduite, les indicateurs AUTO. et "cassette présente" continueront à clignoter.
- Une cassette dont la languette de sécurité a été retirée sera automatiquement éjectée.
- Si un programme préréglé contient des erreurs, le numéro de ce programme ne sera pas allumé. Vérifier à nouveau les données programmées.

B. Téléprogrammation directe

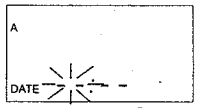
En suivant la procédure précédente, utiliser les touches de la télécommande à la place de celles du magnétoscope en dirigeant la télécommande vers la fenêtre de réception du rayon infrarouge ❸ du magnétoscope.

C. Téléprogrammation indépendante

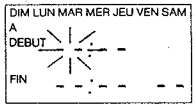
- La télécommande dispose de 4 mémoires de programme (A, B, C et D).
- Les données programmées sont stockées en mémoire même après avoir été transmises au magnétoscope.



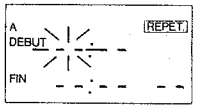
1 Appuyer sur NO. PROG. ⑫ .
- L'affichage LCD sera activé pour la mémoire de programme "A".
- Pour passer aux programmes B à D, appuyer à nouveau.



2 Entrer la date en utilisant les touches numériques ⑤ .
- Le réglage pour une série quotidienne ou hebdomadaire est le même que celui décrit dans "A. Programmation locale".

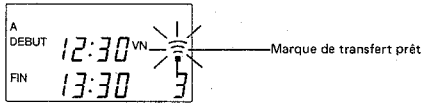


Pour le réglage d'une série quotidienne



Pour le réglage d'une série hebdomadaire

3 Quand l'affichage change pour l'étape suivante, entrer l'heure de début, l'heure de fin et le canal en séquence.
- Pour programmer la minuterie pour l'enregistrement d'une source externe, appuyer sur la touche numérique "0" pendant que le canal est clignotant; "0" apparaîtra sur l'affichage à cristaux liquides et une fois transféré à l'étape 5 "AU" apparaîtra dans la section d'affichage du canal sur le panneau fluorescent.
- Après avoir entrer le canal, la marque indiquant que le transfert est prêt apparaît et clignote.



4 Appuyer sur VN/Hi-Fi LD ⑰ pour obtenir l'indication de mode d'enregistrement voulue sur l'affichage.
- L'entrée VN ou Hi-Fi LD peut être faite à tout moment dans le mode de réglage de la minuterie.

5 Diriger la télécommande vers la fenêtre de réception du rayon infrarouge ❸ du magnétoscope et appuyer sur TRANSFERT ⑱ .
- Les données programmées seront chargées dans une des mémoires du magnétoscope (1 – 8), la mémoire vacante ayant le plus petit numéro de programme.
- Si toutes les mémoires de programmes sont pleines, l'horloge du magnétoscope clignotera et la transmission n'aura pas lieu.

6 Appuyer sur AUTO. ⑭ .
- Contrôler que l'indicateur AUTO. et d'autres items sur l'affichage du magnétoscope correspondent bien. (Voir page 21.)

Réglage de la date, des heures de début et de fin, et du canal

- Il n'est pas possible de régler la date ni les heures de début ou de fin tant que le réglage de la date et de l'horloge n'ont pas été fait au préalable.
- Entrer l'information pendant que les positions de chiffres sont clignotantes.
- Tant que l'heure de début n'est pas correctement programmée, le réglage de l'heure de fin est impossible.
- L'heure de fin peut être réglée dans les 24 heures à partir de l'heure de début.
- Des nombres non applicables (comme le 32 janvier, le 30 février pour les dates, 24 ou plus pour les heures, 60 ou plus pour les minutes et 49 au plus pour les canaux) seront rejetés à l'acquisition.

Annulation d'une donnée préréglée

- Les programmes préréglés peuvent être annulés. Engager d'abord le mode de réglage de la minuterie pour le numéro de programme que vous voulez annuler et puis appuyer sur la touche ANNUL./SAUT ⑩ ou ANNUL./VHS ⑮ . Pour la mémoire de la télécommande, appuyer sur ANNUL./PROGRAMME ⑪ .

Vérification des données porgrammées

- La vérification et la re-programmation sont possibles à tout moment, même quand la touche AUTO. a déjà été engagée.
- Pendant que l'enregistrement a lieu en fonction d'un programme préréglé, tous les autres programmes préréglés peuvent être vérifiés ou re-programmés.
- Pour sortir du mode de réglage de la minuterie, appuyer sur la touche AFFICHAGE COMPTEUR ⑳ (sur le magnétoscope) ou sur la touche AFFICH. ⑲ (sur la télécommande).

Fonctionnement de l'enregistrement par minuterie

- Quand l'heure de début préréglée est arrivée, l'enregistrement commence.
- Après l'enregistrement par minuterie, l'alimentation est coupée. Si la bande arrive à la fin pendant l'enregistrement par minuterie, la cassette est automatiquement éjectée et l'alimentation est coupée.

Comment utiliser les touches de curseur ⑱ ⑲
- Si vous appuyez sur une mauvaise touche et que la position clignotante a été avancée, appuyer sur AR. pour revenir à la position précédente pour correction.
- Lorsque toutes les données ont été programmées, vous pouvez atteindre n'importe quelle position pour corriger en utilisant AR. ou AV. La position clignotante est prête pour la prochaine entrée.
- Une pression sur NO. PROG./TV CODEE du magnétoscope ou sur NO. PROG./TV CODEE/VHS sur la télécommande lance le mode de contrôle sur le panneau d'affichage fluorescent où aucune position ne clignote et où la correction des informations n'est pas possible. Une pression sur NO. PROG./PROGRAMME de la télécommande fait passer l'affichage à cristaux liquides en mode prêt pour le transfert où la marque de transfert prêt clignote et où la correction des données n'est pas possible. Pour corriger des informations, appuyer sur une touche CURSEUR pour aller à la position qui a besoin d'être corrigée.

ENREGISTREMENT D'UNE SOURCE EXTERNE

En raccordant une source vidéo externe (comme un VideoMovie, un second magnétoscope, une caméra vidéo, etc.) à la prise PERITELEVISION ㉑ , l'enregistrement et/ou la copie sont possibles.
- Pour le raccordement de ces appareils, un câble approprié est nécessaire.
- Pour le raccordement à une caméra vidéo, un adaptateur de caméra est également nécessaire. Raccorder la borne TELEC. de l'adaptateur de caméra au connecteur TELEC. ㉓ du magnétoscope, puis vous pouvez commander le défilement de la bande avec le commutateur marche/arrêt de la caméra. Pour le raccordement correct d'une caméra, consulter un revendeur JVC.

1. Mettre l'alimentation pour tous les appareils raccordés.
2. Régler le téléviseur sur votre canal vidéo.
3. Charger une cassette.
4. Appuyer sur une touche CHAINE (–/+) ⑯ ou sur la touche numérique 0/AUX ⑮ pour obtenir "AU" sur l'affichage du canal.
5. Appuyer sur TV/VIDEO pour engager le mode VIDEO.
6. Appuyer sur VN/Hi-Fi LD ⑰ pour le mode voulu.
7. Faire fonctionner correctement l'appareil source.
8. Appuyer sur ENR./IMM ⑱ .
   - En enregistrant avec une caméra, appuyer sur ENR./IMM et PAUSE/IMAGE pour entrer en mode d'attente d'enregistrement, puis commander le défilement de la bande avec le commutateur marche/arrêt de la caméra.
9. Pour arrêter temporairement l'enregistrement, appuyer sur PAUSE/IMAGE ⑲ .
10. Pour terminer l'enregistrement, appuyer sur ARRET ㉑ .

Remarque:
- Pour le fonctionnement de l'appareil source, se reporter au manuel d'instructions de l'appareil concerné.

EN CAS DE DIFFICULTE

Ce qui semble au départ être une panne n'en est pas toujours une. Vérifier d'abord les points suivants.

PROBLEMES D'ALIMENTATION ET DE TRANSPORT DE BANDE

Symptômes	Points à vérifier
La magnétoscope ne reçoit aucune alimentation.	• Le cordon d'alimentation est-il débranché? – Le brancher.
L'horloge fonctionne correctement mais le magnétoscope n'est pas alimenté.	• L'indicateur AUTO sur le PDF est-il allumé? – Appuyer sur AUTO. pour désengager le mode d'attente d'enregistrement par minuterie.
La bande ne défile pas pendant l'enregistrement.	• La touche PAUSE/IMAGE est-elle engagée? – Enfoncer la touche LECTURE/X2.
La bande s'arrête en modes de retour et d'avance rapides.	• La touche MEMOIRE COMPTEUR est-elle sur M.? – La presser pour que [M] n'apparaisse plus sur le panneau fluorescent.
La bande ne se réembobine pas et n'avance pas rapidement.	• La bande est-elle déjà réembobinée ou avancée? – Vérifier la cassette.

PROBLEMES D'ENREGISTREMENT

Symptômes	Points à vérifier
L'enregistrement ne peut être mis en route.	• Une cassette est-elle en place? • La languette de sécurité de la cassette est-elle retirée? – Boucher le trou avec de l'adhésif.
L'enregistrement par caméra est impossible.	• La caméra et l'adaptateur de caméra sont-ils correctement raccordés? • L'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur de caméra est-il sur M.? • L'affichage du canal indique-t-il "AU"? – Appuyer sur "0/AUX".
L'enregistrement simultané est impossible.	• La touche SM a-t-elle été pressée? – La presser pour que "SM" apparaisse sur le panneau fluorescent. • Une source audio est-elle correctement raccordée aux connecteurs ENTREE AUDIO? – Vérifier les raccordements.
L'enregistrement par minuterie est impossible.	• Avez-vous réglé l'horloge correctement et programmé la minuterie comme il faut? – Vérifier à nouveau. • L'indicateur AUTO. sur le PDF est il allumé? – Appuyer sur AUTO.

PROBLEMES DE LECTURE

Symptômes	Points à vérifier
L'image de lecture n'apparaît pas quand la bande défile.	• Le sélecteur de canal du récepteur TV est-il sur le canal vidéo? – Le placer sur le canal du convertisseur HF. (Voir page 8.)
Du bruit apparaît en lecture normale.	• Appuyer sur ALIGNEMENT.
L'image de lecture est floue ou interrompue alors que les émissions TV sont nettes.	• Les têtes vidéo sont sans doute sales. – Le nettoyage des têtes doit être effectué. Consulter votre revendeur JVC le plus proche.

PROBLEMES D'AUDIO HI-FI

Symptômes	Points à vérifier
Le son de la TV ne peut pas être enregistré sur la piste audio hi-fi.	• La touche SM a-t-elle été pressée? – La presser pour que "SM" n'apparaisse plus sur le panneau fluorescent.
La piste sonore des pistes audio hi-fi ne peut pas être reproduite.	• L'indicateur NORMAL s'allume-t-il? – Appuyer sur la touche Hi-Fi/NORM/MELANGE pour que G et D s'allument comme voulu.

AUTRES

Symptômes	Points à vérifier
Des sifflements ou hurlements proviennent de la TV.	• Eloigner la caméra ou le microphone de la TV ou encore réduire le volume sonore de la TV.
Certains canaux sont sautés lors de la sélection de canal.	• Ils ont été préréglés pour être sautés. Si vous voulez les retrouver, les remettre en mémoire. (Voir page 10.)
La commutation des canaux est impossible.	• L'enregistrement est-il en train? – Appuyer sur PAUSE/IMAGE, sélectionner le canal désiré et appuyer sur LECTURE/X2.
Images "enneigées" sur l'écran lors du visionnement de programmes TV tout en enregistrant un autre programme.	• L'indicateur VIDEO est-il allumé? – Appuyer sur la touche TV/VIDEO pour qu'il s'éteigne.

Ce magnétoscope contient des microprocesseurs. Des bruits électroniques externes ou des interférences peuvent causer un mauvais fonctionnement. Dans de tels cas, couper l'alimentation et débrancher le cordon secteur. Puis rebrancher et remettre l'alimentation. Sortir la cassette. Après contrôle de la cassette, faire fonctionner l'appareil comme d'ordinaire.

NETTOYAGE DES TETES

- L'image de lecture peut devenir brouillée ou cassée alors que le programme TV reçu est clair. Ceci ne veut pas dire que l'enregistrement a été effacé.
- L'encrassement des têtes vidéo après une utilisation prolongée provoque de tels problèmes. Dans ce cas, un nettoyage des têtes qui demande beaucoup de compétences techniques est nécessaire.

Pour le nettoyage des têtes, consulter le revendeur JVC le plus proche.